EN Spin Master Ltd. reserves the right to discontinue the Bitzee.com website at any time. FR Spin Master Ltd. se réserve le droit de supprimer le site Internet Bitzee.com à tout moment. ES Spin Master Ltd. se reserva el derecho a suspender el uso del sitio web Bitzee.com en cualquier momento. DE Spin Master behält sich das Recht vor, den Betrieb der Website Bitzee.com jederzeit einzustellen. NL Spin Master Ltd. behoudt zich het recht voor de website Bitzee.com wanneer gewenst buiten gebruik te stellen. IT Spin Master Ltd. si riserva il diritto di rimuovere il sito Web Bitzee.com in qualsiasi momento. PT A Spin Master se reserva o direito de descontinuar o site Bitzee.com a qualquer momento. RU Spin Master Ltd. оставляет за собой право остановить работу сайта Bitzee.com в любое время. PL Spin Master Ltd. zastrzega sobie prawo do wyłączenia witryny Bitzee.com w dowolnym momencie. CZ Společnost Spin Master Ltd. si vyhrazuje právo kdykoli ukončit provoz webu Bitzee.com. SK Spoločnosť Spin Master Ltd. si vyhradzuje právo kedykoľvek ukončiť prevádzkovanie webovej lokality Bitzee.com. HU A Spin Master Ltd. fenntartja magának a jogot, hogy bármikor felfüggessze a Bitzee.com weboldal használatát. RO Spin Master Ltd. își rezervă dreptul de a întrerupe utilizarea site-ului web Bitzee.com în orice moment. EL H Spin Master διατηρεί το δικαίωμα να διακόψει τη λειτουργία της τοποθεσίας Bitzee.com ανά πάσα στιγμή. HR Spin Master Ltd. pridržava pravo da u bilo kojem trenutku prekine upotrebu web-mjesta Bitzee.com. BG Spin Master Ltd. си запазва правото да преустанови уебсайта Bitzee.com по всяко време. SL Družba Spin Master Ltd. si pridržuje pravico, da kadarkoli umakne spletno mesto Bitzee.com. TR Spin Master Ltd. Bitzee.com web sitesini istediği zaman durdurma hakkını saklı tutar. ZH Spin Master Ltd. 保留随时中止 Bitzee.com 网站的权利。

EN Retain this information, addresses and phone numbers for future reference. FR Conserver les informations, adresses et numéros de téléphone pour consultation ultérieure. ES Conserve toda la información, las direcciones y los números de teléfono para futuras referencias. DE Alle Informationen, Adressen und Telefonnummern bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. NL Bewaar deze informatie, adressen en telefoonnummers voor toekomstig gebruik. IT Conservare informazioni, indirizzi e numeri di telefono per riferimento futuro. PT Guarde todos os endereços, números de telefone e demais informações para consulta e referência. RU Запишите указанные на упаковке адреса и номера телефонов, чтобы у вас была возможность связаться с нами. Рекомендуется присмотр взрослых. Изготовитель: Спин Мастер Лтд., 225 Кинг Стрит Вест, Торонто, ОН M5B 3M2 Канада ✆18006228339 PL Zachować niniejsze informacje, adresy i numery telefonów na wypadek, gdyby były potrzebne w przyszłości. CZ Uložte si tyto informace, adresy a telefonní čísla pro budoucí použití. SK Tieto informácie, adresy a telefónne čísla si uchovajte na ďalšie použitie. HU A tudnivalókat, a címet és a telefonszámot őrizze meg későbbi használatra. RO Păstraţi aceste informaţii, adresele şi numerele de telefon pentru consultare ulterioară. EL Διατηρήστε αυτές τις πληροφορίες, τις διευθύνσεις και τους αριθμούς τηλεφώνου για μελλοντική αναφορά. HR Spremite ove nformacije, adrese i brojeve telefona za buduće potrebe. BG Запазете тази информация, адресите и телефонните номера за бъдеща справка. SL Shranite te informacije, naslove in telefonske številke, ker jih boste morda potrebovali v prihodnosti. TR Bu bilgileri, adresi ve telefon numaralarını daha sonra kullanmak üzere saklayın. ZH 请保留此信息、地址和电话号码，以供日后参考。

EN Do not change or modify anything on the toy. FR Ne pas altérer le jouet ou modifier l'un des composants. ES No cambie ni modifique ninguna de las piezas del juguete. DE Keine Änderungen an dem Spielzeug vornehmen. NL Maak geen aanpassingen aan het speelgoed. IT Non cambiare o modificare nulla nel giocattolo. PT Não modifique nada no brinquedo. RU Не разбирайте и не изменяйте игрушку. PL Nie należy dokonywać zmian lub modyfikacji jakiejkolwiek części zabawki. CZ Na hračce nic neměňte ani neupravujte. SK Na hračke nič nemeňte ani neupravujte. HU A játékon semmit ne változtasson meg vagy módosítson. RO Nu schimbaţi sau modificaţi nimic la jucărie. EL Μην αλλάζετε ή τροποποιείτε οποιοδήποτε μέρος στο παιχνίδι. HR Nijedan dio igračke nemojte mijenjati ni modificirati. BG Не променяйте и не модифицирайте нищо по играчката. SL Ne spreminjajte ali preoblikujte ničesar na igrači. TR Oyuncak üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. ZH 请勿更改或修改玩具上的任何东西。

EN **Before first use:** Read the user's information together with your child. FR **Avant la première utilisation :** Lire les instructions avec votre enfant. ES **Antes de utilizarlo por primera vez,** lea detenidamente la información dirigida al usuario junto con el niño. DE **Vor der ersten Verwendung:** Benutzerinformationen zusammen mit Ihrem Kind durchlesen. NL **Voor het eerste gebruik:** lees samen met je kind de gebruiksaanwijzing door. IT **Prima del primo utilizzo:** leggere le informazioni per l'utente insieme ai bambini. PT **Antes do primeiro uso:** leia as informações para o usuário junto ao seu filho. RU **Перед первым использованием** прочитайте инструкцию вместе с ребенком. PL **Przed pierwszym użyciem:** należy wraz z dzieckiem przeczytać informacje dla użytkownika. CZ **Před prvním použitím:** Přečtěte si uživatelské informace společně s dítětem. SK **Pred prvým použitím:** Prečítajte si informácie pre používateľa spolu s dieťaťom. HU **Az első használat előtt:** A használati utasítást gyermekével együtt olvassa el. RO **Înainte de prima utilizare:** Citiţi informaţiile pentru utilizator împreună cu copilul dvs. EL **Πριν από την πρώτη χρήση:** Διαβάστε τις πληροφορίες χρήστη μαζί με το παιδί σας. HR **Prije prve upotrebe:** zajedno s djetetom pročitajte informacije za korisnike. BG **Преди първото използване:** Прочетете информацията за потребителя заедно с Вашето дете. SL **Pred prvo uporabo:** Skupaj z otrokom preberite navodila za uporabo. TR **İlk kullanımdan önce:** Çocuğunuzla birlikte kullanıcı bilgilerini okuyun. ZH **首次使用前：**与您的孩子一起阅读使用说明。

⚠ **WARNING:** CHOKING HAZARD – Small parts. Not suitable for children under three years.
⚠ **ATTENTION !** DANGER D'ÉTOUFFEMENT – Contient de petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.
⚠ **ADVERTENCIA:** PELIGRO DE ASFIXIA – Contiene piezas pequeñas. No conviene para niños menores de tres años.
⚠ **ACHTUNG:** ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile. Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet.
⚠ **WAARSCHUWING:** VERSTIKKINGSGEVAAR – Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar.
⚠ **AVVERTENZA:** RISCHIO DI SOFFOCAMENTO – Pezzi piccoli. Non adatto a bambini di età inferiore a tre anni.
⚠ **ATENÇÃO:** PERIGO DE ASFIXIA – Peças pequenas. Contra-indicado para crianças com menos de 3 anos.
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ – Мелкие детали. Не подходит для детей в возрасте до 3 лет.
⚠ **OSTRZEŻENIE:** NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA – Drobne elementy. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
⚠ **UPOZORNĚNÍ:** NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ – Obsahuje malé části. Nevhodné pro děti do tří let.
⚠ **UPOZORNENIE:** NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA – Obsahuje malé predmety. Nevhodné pre deti do troch rokov.
⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** FULLADÁSVESZÉLY – Apró alkatrészek. Csak három évnél idősebb gyermekek számára alkalmas.
⚠ **AVERTISMENT:** PERICOL DE ASFIXIERE – Piese mici. Contraindicat copiilor mai mici de trei ani.
⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ – Μικρά μέρη. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών.
⚠ **UPOZORENJE:** OPASNOST OD GUŠENJA – Mali dijelovi. Igračka nije prikladna za djecu mlađu od tri godine.
⚠ **ВНИМАНИЕ:** ОПАСНОСТ ОТ ЗАДАВЯНЕ – Малки части. Неподходящо за деца под тригодишна възраст.
⚠ **OPOZORILO:** NEVARNOST ZADUŠITVE – Majhni deli. Ni primerno za otroke, mlajše od treh let.
⚠ **UYARI:** BOĞULMA TEHLİKESİ – Küçük parçalar. Üç yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.
⚠ **警告：**内含小零件，有窒息危险。不适合三岁以下儿童。

⚠ **WARNING:** This toy contains inaccessible magnets. Exposed magnets, if inhaled or swallowed can stick together or to other metal objects, and can cause serious or fatal injury. Keep away from electronic and medical devices.
⚠ **ATTENTION !** Ce jouet contient des aimants inaccessibles. S'ils sont inhalés ou avalés, les aimants peuvent s'attacher les uns aux autres ou adhérer à des objets métalliques et provoquer des blessures graves ou mortelles. Maintenir à l'écart de tout appareil électronique et médical.
⚠ **ADVERTENCIA:** Este juguete contiene imanes inaccesibles. Si se aspiran o se tragan, pueden unirse entre sí o a otros objetos metálicos y ocasionar lesiones graves e incluso la muerte. Mantener lejos de dispositivos electrónicos y médicos.
⚠ **ACHTUNG:** Dieses Spielzeug enthält unzugängliche Magnete. Lose Magnete können beim Verschlucken oder Einatmen aneinander oder an anderen metallischen Objekten haften und dadurch schwerwiegende Gesundheitsschäden mit Todesfolge verursachen. Von elektronischen und medizinischen Geräten fernhalten.
⚠ **WAARSCHUWING:** Dit speelgoed bevat ontoegankelijke magneten. Blootgestelde magneten kunnen als deze zijn ingeademd of doorgeslikt aan elkaar of aan andere metalen voorwerpen blijven kleven en serieus letsel veroorzaken of dodelijke gevolgen hebben. Houd het product uit de buurt van elektronische en medische apparatuur.
⚠ **AVVERTENZA:** questo giocattolo contiene calamite interne. Se inalate o ingerite, le calamite possono attaccarsi tra loro o ad altri oggetti metallici e provocare infortuni gravi o fatali. Tenere lontano da dispositivi elettronici e medici.
⚠ **ATENÇÃO:** este brinquedo contém ímãs inacessíveis. A ingestão ou olfação de ímãs expostos pode provocar lesão grave e/ou fatal. Mantenha o brinquedo longe de dispositivos médicos e eletrônicos.
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Игрушка содержит труднодоступные магниты. Вытащенные магниты при вдыхании или глотании могут соединиться друг с другом или с другими металлическими объектами, что приведет к серьезным или даже смертельным травмам. Держите вдали от электрических и медицинских устройств.
⚠ **OSTRZEŻENIE:** Zabawka zawiera ukryte magnesy. Odsłonięte magnesy — w przypadku połknięcia lub wniknięcia przez drogi oddechowe — mogą łączyć się ze sobą lub z innymi metalowymi przedmiotami, a przez to powodować poważne lub nawet śmiertelne obrażenia. Trzymać z dala od sprzętu medycznego i urządzeń elektronicznych.
⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Tato hračka obsahuje nepřístupné magnety. V případě vdechnutí nebo spolknutí obnažených magnetů může dojít k jejich vzájemnému spojení nebo spojení s jinými kovovými předměty s následkem vážného či smrtelného zranění. Udržujte mimo dosah elektronických a lékařských přístrojů.
⚠ **UPOZORNENIE:** Táto hračka obsahuje neprístupné magnety. Ak sa nechránené magnety vdýchnu alebo prehltnú, môžu držať pohromade alebo priľnúť k iným kovovým predmetom a môžu spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie. Nedávajte do blízkosti elektronických ani zdravotníckych zariadení.
⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** A játék beépített mágneseket tartalmaz. Ha a levált mágneseket lenyelik vagy belélegzik, azok összetapadhatnak egymással vagy más fémtárgyakkal, és súlyos vagy halálos sérülést okozhatnak. Tartsa távol elektromos és orvosi berendezésektől.
⚠ **AVERTISMENT:** Această jucărie conţine magneţi inaccesibili. Magneţii aflaţi la vedere, dacă sunt inhalaţi sau înghiţiţi, se pot uni între ei sau cu alte obiecte metalice şi pot provoca leziuni grave sau fatale. Menţineţi la distanţă de dispozitive electronice şi medicale.
⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτό το παιχνίδι περιέχει μη προσβάσιμους μαγνήτες. Σε περίπτωση εισπνοής ή κατάποσης των μαγνητών που προεξέχουν, υπάρχει κίνδυνος να κολλήσουν μεταξύ τους ή σε άλλα μεταλλικά αντικείμενα και να προκαλέσουν σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό. Φυλάξτε το παιχνίδι μακριά από ηλεκτρονικές και ιατρικές συσκευές.
⚠ **UPOZORENJE:** U igrački se nalaze magneti koji nisu dostupni. Ako se izloženi magneti udahnu ili progutaju, mogu se zalijepiti jedan za drugi ili za druge metalne predmete te uzrokovati ozbiljne ili po život opasne ozljede. Držite podalje od elektroničkih i medicinskih uređaja.
⚠ **ВНИМАНИЕ:** Тази играчка съдържа недостъпни магнити. Ако бъдат вдишани или погълнати, откритите магнити могат да прилепнат един към друг или към друг метален предмет и да причинят сериозно или фатално нараняване. Пазете далеч от електронни и медицински устройства.
⚠ **OPOZORILO:** Ta igrača vsebuje magnete, ki niso dostopni. Odstranjeni magneti, če pride do njihovega vdihavanja ali zaužitja, se lahko sprimejo ali pritrdijo na druge kovinske predmete ter povzročijo resne ali smrtne poškodbe. Ne shranjujte v bližini elektronskih ali medicinskih pripomočkov.
⚠ **UYARI:** Bu oyuncakta ulaşılması mümkün olmayan mıknatıslar vardır. Açığa çıkmış mıknatısların yutulması veya soluk borusuna kaçması durumunda birbirlerine veya başka bir metale yapışabilir ve ciddi ya da ölümcül yaralanmaya neden olabilir. Elektronik ve tıbbi cihazlardan uzak tutun.
⚠ **警告：**此玩具在不易接触到的地方装有磁铁。如果吞下或吸入暴露在外的磁铁，它们可能会粘在一起或粘在其他金属物体上，并造成严重或致命的伤害。请远离电子和医疗设备。

EN **Contents:** 1 Bitzee™,1 Instruction Sheet, 1 Quick Start Guide FR **Contenu :** 1 Bitzee™, 1 mode d'emploi, 1 guide de démarrage rapide ES **Contenido:** 1 Bitzee™, 1 guía de instrucciones, 1 guía de inicio rápido DE **Inhalt:** 1 Bitzee™, 1 Anleitung, 1 Kurzanleitung NL **Inhoud:** 1 Bitzee™, 1 gebruiksaanwijzing, 1 snelstartgids IT **Contenuto:** 1 Bitzee™, 1 guida per l'uso, 1 guida rapida PT **Conteúdo:** 1 Bitzee™, 1 folha de instruções, 1 guia de início rápido RU **В комплекте:** 1 Bitzee™, 1 инструкция, 1 краткое руководство PL **Zawartość:** 1 zwierzak Bitzee™, 1 instrukcja, 1 skrócona instrukcja obsługi CZ **Obsah:** 1 Bitzee™, 1 list s pokyny, 1 stručná úvodní příručka SK **Obsah:** 1 Bitzee™, 1 hárok s pokynmi, 1 stručný sprievodca HU **Tartalom:** 1 Bitzee™, 1 használati útmutató, 1 útmutató az első lépésekhez RO **Conţinut:** 1 Bitzee™, 1 foaie cu instrucţiuni, 1 ghid de pornire rapidă EL **Περιεχόμενα:** 1 Bitzee™, 1 φυλλάδιο οδηγιών, 1 οδηγός γρήγορης εκκίνησης HR **Sadržaj:** 1 Bitzee™, 1 list s uputama, 1 kratke upute BG **Съдържание:** 1 Bitzee™, 1 ръководство с инструкции, 1 ръководство за бърз старт SL **Vsebina:** 1 Bitzee™, 1 navodila za uporabo, 1 kratka navodila TR **İçindekiler:** 1 Bitzee™, 1 Talimat Sayfası, 1 Hızlı Başlangıç Kılavuzu ZH **包装清单：**1 部 Bitzee™，1 份说明书，1 份快速入门指南

5+

3×AA (LR6) 1,5 V 1.5 V
Included · Fournies · Incluidas · enthalten Inbegrepen · Incluse · Inclusas · Входят в комплект Dołączone · Součástí balení · Súčasť balenia Tartozék · Incluse · Περιλαμβάνονται · Isporučuju se u paketu · Включени · Priloženo · İçinde · 包含

EN SCAN TO LEARN MORE ABOUT YOUR BITZEE FR SCANNE POUR EN SAVOIR PLUS SUR TES BITZEE ES ESCANEA PARA VER MÁS INFORMACIÓN SOBRE TU BITZEE DE SCANNEN, UM MEHR ÜBER BITZEE ZU ERFAHREN NL SCAN OM MEER TE WETEN TE KOMEN OVER JE BITZEE IT SCANSIONA PER ULTERIORI INFORMAZIONI SUI TUOI BITZEE PT DIGITALIZE PARA SABER MAIS SOBRE SEU BITZEE RU СКАНИРУЙ, ЧТОБЫ УЗНАТЬ БОЛЬШЕ О ТВОЕМ BITZEE PL ZESKANUJ, ABY DOWIEDZIEĆ SIĘ WIĘCEJ O SWOIM BITZEE CZ PO NASKENOVÁNÍ SE DOZVÍTE VÍCE O SVÉM BITZEE SK NASKENUJ A DOZVIEŠ SA VIAC O SVOJOM BITZEE HU OLVASD BE, ÉS TUDJ MEG TÖBBET A BITZEE-DRŐL RO SCANAŢI PENTRU A AFLA MAI MULTE DESPRE BITZEE EL ΣΑΡΩΣΤΕ ΓΙΑ ΝΑ ΜΑΘΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΓΙΑ ΤΑ BITZEE ΣΑΣ HR SKENIRAJ DA SAZNAŠ VIŠE O SVOJEM BITZEEJU BG СКАНИРАЙТЕ, ЗА ДА НАУЧИТЕ ПОВЕЧЕ ЗА СВОЯ BITZEE SL ODČITAJTE IN IZVEDITE VEČ O BITZEE-JU TR BITZEE'NİZ HAKKINDA DAHA FAZLA BİLGİ EDİNMEK İÇİN TARAYIN ZH 在此扫码，详细了解您的 BITZEE

EN Check with your parents. FR À vérifier avec tes parents. ES Consúltalo con tus padres. DE Frag deine Eltern um Erlaubnis. NL Vraag toestemming aan je ouders. IT Controlla con i tuoi genitori. PT Verifique com seus pais. RU Посмотри с родителями. PL Skonsultuj się z rodzicami. CZ Dovolte se rodičů. SK Opýtaj sa tvojich rodičov. HU Kérj engedélyt a szüleidtől. RO Verificaţi împreună cu părinţii. EL Ελέγξτε με τους γονείς σας. HR Provjerite s roditeljima. BG Проверете заедно с родителите си. SL Preverite s starši. TR Ailenize danışın. ZH 请征得你父母的同意。

CAUTION / MISE EN GARDE / PRECAUCIÓN / VORSICHT / VOORZICHTIG / ATTENZIONE / CUIDADO / ОСТОРОЖНО / UWAGA POZOR / VAROVANIE / VIGYÁZAT / ATENŢIE / ΠΡΟΣΟΧΗ / OPREZ / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / POZOR / DİKKAT / 注意

EN **CAUTION:** Do not poke, grab or pull the flexible display. Only touch the display gently from above.

FR **MISE EN GARDE:** Ne pas taper, saisir, ni tirer l'écran flexible. Toucher l'écran doucement par le haut.

ES **PRECAUCIÓN:** No agarres la pantalla flexible ni tires de ella ni la presiones con el dedo. Solo debes tocar la pantalla suavemente desde arriba.

DE **VORSICHT:** Nicht am beweglichen Display ziehen oder festhalten. Berühre das Display nur vorsichtig von oben.

NL **VOORZICHTIG:** Pak het flexibele scherm niet vast, prik er niet in en trek er niet aan. Raak het scherm alleen voorzichtig van bovenaf aan.

IT **ATTENZIONE:** Non premere con forza, afferrare o tirare il display flessibile. Toccare il display solo delicatamente dall'alto.

PT **CUIDADO:** Não cutuque, segure ou puxe a tela flexível. Toque na tela cuidadosamente apenas de cima para baixo.

RU **ОСТОРОЖНО:** Не хватай гибкий дисплей, не стучи по нему и не тяни за него. Прикасайся к дисплею аккуратно по направлению сверху вниз.

PL **UWAGA:** nie chwytaj ani nie ciągnij za elastyczny wyświetlacz. Delikatnie dotykaj ekranu od góry.

CZ **POZOR:** Flexibilní displej nemačkejte, nechytejte ani nevytahujte. Displeje se pouze jemně dotýkejte shora.

SK **VAROVANIE:** pružný displej nestrkajte, nestláčajte ani neťahajte. Displeja sa dotýkajte iba jemne zhora.

HU **VIGYÁZAT:** Ne bökd meg, ne fogd meg és ne húzogasd a rugalmas kijelzőt. A kijelzőt csak finoman felülről érintsd meg.

RO **ATENŢIE:** Nu împingeţi, apucaţi sau trageţi de afişajul flexibil. Atingeţi afişajul cu grijă, doar de deasupra.

EL **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην σκουντάτε, πιάνετε ή τραβάτε την εύκαμπτη οθόνη. Να αγγίζετε την οθόνη απαλά από πάνω.

HR **OPREZ:** Fleksibilni zaslon nemojte pritiskati, hvatati prstima ili povlačiti. Zaslon samo lagano dodirnite odozgora.

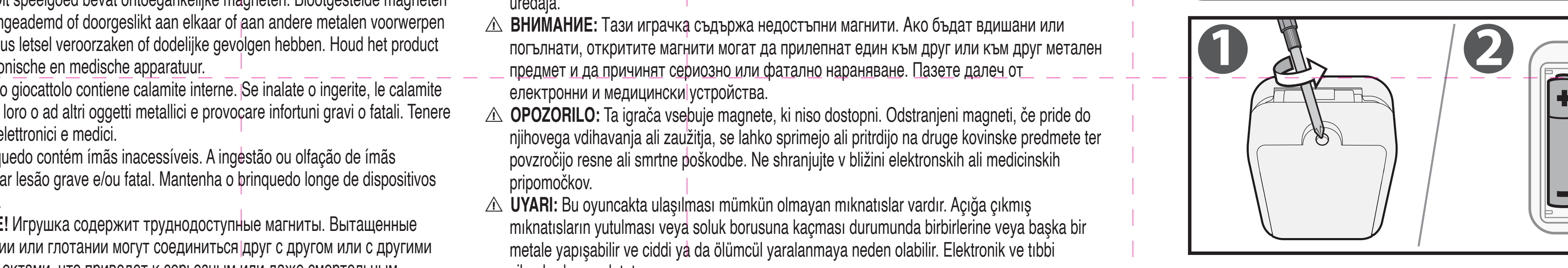
BG **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не удряйте, не хващайте и не дърпайте гъвкавия дисплей. Докосвайте дисплея внимателно от горната страна.

SL **POZOR:** Ne dregajte, grabite ali vlecite gibljivega zaslona. Zaslona se samo nežno dotaknite od zgoraj.

TR **DİKKAT:** Esnek ekranı dürtmeyin, tutmayın veya çekmeyin. Ekrana yalnızca yukarıdan hafifçe dokunun.

ZH **注意：**请勿捅戳、抓握或拉扯柔性显示屏。只能从上方轻触显示屏。

HOW TO INSTALL BATTERIES / INSTALLATION DES PILES / INSTALACIÓN DE LAS PILAS / EINLEGEN DER BATTERIEN DE BATTERIJEN PLAATSEN / COME INSTALLARE LE PILE / COMO COLOCAR AS PILHAS OU BATERIAS УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ / WKŁADANIE BATERII / VLOŽENÍ BATERIÍ / INŠTALÁCIA BATÉRIÍ AZ ELEMEK BEHELYEZÉSÉNEK MÓDJA / INSTALAREA BATERIILOR / ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ / KAKO UMETNUTI BATERIJE КАК СЕ ПОСТАВЯТ БАТЕРИИТЕ / NAMESTITEV BATERIJ / PİLLERİ TAKMA / 如何安装电池



EN **1.** Open the battery door with a screwdriver. **2.** If used batteries are present, remove these batteries from the unit by pulling up on one end of each battery. DO NOT remove or install batteries using sharp or metal tools. Install new batteries as shown in the polarity diagram (+/-) inside the battery compartment. **3.** Replace battery door securely. Check your local laws and regulations for correct recycling and/or battery disposal. **NOTE: Batteries included are for in-store demonstration, and should be replaced to improve performance. Before replacing batteries, shut case, or your Bitzee progress may be lost.**

FR **1.** À l'aide d'un tournevis, ouvrir le couvercle du compartiment des piles. **2.** Si des piles usagées sont présentes, les extraire en tirant sur l'une des extrémités. NE PAS utiliser d'objet coupant ou métallique pour extraire ou installer les piles. Installer des piles neuves comme indiqué sur le schéma de polarité (+/-) du compartiment des piles. **3.** Bien refermer le compartiment des piles. Consulter la législation locale concernant le recyclage et/ou l'élimination des piles. **REMARQUE : Les piles fournies servent uniquement à la démonstration en magasin et devront être remplacées pour assurer un meilleur fonctionnement du jouet. Avant de changer les piles, fermer le boîtier pour ne pas risquer de perdre les progrès des Bitzee.**

ES **1.** Abra el compartimento de las pilas con la ayuda de un destornillador. **2.** Si las pilas están gastadas, tire hacia arriba de uno de sus extremos para extraerlas. NO utilice herramientas metálicas o puntiagudas para instalar o extraer las pilas. Coloque las pilas nuevas en el compartimento correspondiente, tal y como se indica en el diagrama de polaridad (+ / -). **3.** Cierre bien la tapa del compartimento de las pilas. Consulte la normativa local relativa al reciclaje y a la eliminación de las pilas. **NOTA: Las pilas se han incluido con la finalidad de promocionar el producto en la tienda, y deben sustituirse por unas nuevas para mejorar el rendimiento. Antes de cambiar las pilas, debe cerrarse el estuche o se perderá el progreso del Bitzee.**

DE **1.** Batteriefachabdeckung mit einem Schraubenzieher öffnen. **2.** Wenn sich gebrauchte Batterien darin befinden, diese einzeln herausziehen. Batterien NICHT mit scharfen oder metallenen Gegenständen entfernen oder einlegen. Neue Batterien unter Beachtung des Polaritätsdiagramms (+/-) in das Batteriefach einlegen. **3.** Batteriefachabdeckung wieder anbringen. Örtliche Gesetze und Bestimmungen für das Recycling bzw. die Entsorgung von Altbatterien beachten. **HINWEIS: Die enthaltenen Batterien dienen Vorführzwecken im Geschäft und sollten ersetzt werden, damit die optimale Funktion gewährleistet ist. Vor dem Auswechseln der Batterien den Deckel schließen, sonst kann der Entwicklungsstand des Bitzee verloren gehen.**

NL **1.** Open het batterijdeksel met een schroevendraaier. **2.** Verwijder eventueel gebruikte aanwezige batterijen uit de unit door één kant van elke batterij omhoog te trekken. Verwijder of plaats batterijen NIET met behulp van scherpe of metalen voorwerpen. Plaats de nieuwe batterijen zoals weergegeven op het polariteitsdiagram (+/-) aan de binnenkant van het batterijvak. **3.** Sluit het vak af met het batterijdeksel. Lees de plaatselijke voorschriften en regelgeving om de batterijen op de juiste wijze te recyclen of af te voeren. **OPMERKING: Meegeleverde batterijen zijn voor demonstratiegebruik in de winkel en dienen te worden vervangen voor betere prestaties. Sluit de pod voordat je de batterijen vervangt, anders gaat je Bitzee-voortgang mogelijk verloren.**

IT **1.** Aprire lo scomparto pile con un cacciavite. **2.** Se sono presenti pile usate, rimuoverle dall'unità sollevandole da un'estremità. NON usare oggetti metallici o appuntiti per rimuovere o installare le pile. Inserire le pile nuove con le polarità (+/-) direzionate come indicato. **3.** Richiudere correttamente lo scomparto pile. Eliminare e/o riciclare le pile secondo quanto previsto dalle normative locali vigenti. **NOTA: le pile incluse sono a puro scopo dimostrativo e devono essere sostituite per un funzionamento ottimale. Prima di sostituire le pile, chiudere la custodia per evitare di perdere i progressi del Bitzee.**

PT **1.** Abra a tampa do compartimento das pilhas ou baterias com uma chave de fenda. **2.** Se houver pilhas ou baterias usadas, retire-as da unidade individualmente, puxando pela extremidade de cada uma. NÃO retire ou coloque pilhas ou baterias com qualquer acessório pontiagudo ou metálico. Instale pilhas ou baterias novas seguindo o diagrama de polaridade (+/-) dentro do compartimento das pilhas ou baterias. **3.** Coloque de novo a porta do compartimento com cuidado. Consulte as leis, as normas e os regulamentos locais de reciclagem e/ou descarte de pilhas e baterias. **NOTA: As pilhas ou baterias inclusas servem somente para demonstração do produto no estabelecimento comercial e devem ser trocadas para que o consumidor usufrua do desempenho ideal do produto. Antes de substituir as pilhas ou baterias, feche o aparelho ou o progresso do seu Bitzee poderá ser perdido.**

RU **1.** Откройте крышку отсека элементов питания с помощью отвертки. **2.** Извлеките старые или истощенные элементы питания из отсека (при их наличии), подняв каждый элемент питания за край. ЗАПРЕЩАЕТСЯ извлекать или устанавливать элементы питания с помощью острых или металлических предметов. Установите новые элементы питания внутри отсека, соблюдая полярность (+/-). **3.** Надежно закройте крышку отсека. Ознакомьтесь с законами и нормативами вашей страны, установленными в отношении правил переработки и/или утилизации элементов питания. **ПРИМЕЧАНИЕ. Элементы питания, входящие в комплект, предназначены только для демонстрации игрушки в магазине. Их следует заменить, чтобы игрушка лучше работала. Перед заменой элементов питания закройте футляр, иначе ваш прогресс игры с Bitzee может быть утерян.**

PL **1.** Otwórz drzwiczki komory baterii za pomocą śrubokrętu. **2.** Jeśli w komorze znajdują się zużyte baterie, wyjmij je, podważając każdą za jeden z końców. Do wyjmowania i wkładania baterii NIE wolno stosować ostrych narzędzi. Umieść nowe baterie w komorze zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+/-). **3.** Starannie zamknij drzwiczki komory baterii. Zapoznaj się z lokalnymi przepisami i zaleceniami prawnymi dotyczącymi prawidłowego recyklingu i/lub utylizacji baterii. **UWAGA: dołączone baterie są przeznaczone wyłącznie do demonstracji sklepowej i dla lepszego działania zabawki należy je wymienić. Przed wymianą baterii zamknij etui, aby nie utracić postępu rozwoju Bitzee.**

CZ **1.** Pomocí šroubováku otevřete dvířka baterií. **2.** Jestliže se zde nacházejí použité baterie, vyndejte je z jednotky postupným vytahováním za jejich konec. NEVYNDÁVEJTE ANI NEVKLÁDEJTE baterie pomocí ostrých nebo kovových nástrojů. Nové baterie vkládejte podle schématu polarity (+/-) uvnitř oddílu pro baterie. **3.** Pevně nasaďte dvířka baterií zpět na místo. Seznamte se s místními zákony a předpisy ohledně správné recyklace či likvidace baterií. **POZNÁMKA: Baterie, které jsou součástí balení, jsou určeny pro předvádění v obchodě, proto je vyměňte a dosáhnete lepšího výkonu. Před výměnou baterií zavřete pouzdro, jinak můžete přijít o pokrok s Bitzee.**

SK **1.** Dvierka batérií otvorte skrutkovačom. **2.** Ak sú prítomné použité batérie, odstráňte ich z jednotky tak, že každú batériu vytiahnete za jeden koniec. NEODSTRAŇUJTE ani nevkladajte batérie pomocou ostrého alebo kovového predmetu. Vložte nové batérie do priestoru pre batérie, ako je zobrazené na diagrame polarity (+/–). **3.** Pevne znova nasaďte dvierka batérií. Pozrite si miestne predpisy a nariadenia o správnej recyklácii alebo likvidácii batérií. **POZNÁMKA: Batérie, ktoré sú súčasťou balenia, sú určené na ukážku prevádzky v obchode. Ak chcete zlepšiť výkon, mali by ste ich vymeniť. Pred výmenou batérií zatvorte puzdro alebo sa môže stratiť pokrok vášho Bitzee.**

HU **1.** Nyissa ki az elemtartó fedelét egy csavarhúzóval. **2.** Ha használt elemek vannak benne, távolítsa el ezeket az elemeket a készülékből úgy, hogy az elemeket egyik végüknél felfelé emeli. Az elemek eltávolításához vagy behelyezéséhez NE használjon éles vagy fémeszközöket. Helyezze az új elemeket az elemtartóba a polaritási ábrának (+/-) megfelelően. **3.** Helyezze vissza biztonságosan az elemtartó fedelét. Ellenőrizze az elemek újrahasznosítására és/vagy ártalmatlanítására vonatkozó helyi törvényeket és rendelkezéseket. **MEGJEGYZÉS: A mellékelt elemek az üzletben való bemutatásra szolgálnak. A jobb teljesítmény érdekében ki kell cserélni őket. Az elemek cseréje előtt zárja le a játék fedelét, vagy a Bitzee fejlődése elveszhet.**

RO **1.** Deschideţi uşa compartimentului bateriilor cu ajutorul unei şurubelniţe. **2.** Dacă sunt prezente baterii uzate, scoateţi-le pe acestea din unitate trăgând în sus de capătul fiecărei baterii. NU demontaţi sau instalaţi bateriile cu ajutorul unor instrumente ascuţite sau metalice. Instalaţi bateriile noi după cum indică marcajele de polaritate (+/-) din interiorul compartimentului bateriei. 3. Închideţi bine uşa compartimentului bateriei. Consultaţi legile şi reglementările locale pentru reciclarea şi/sau eliminarea corectă a bateriei. **ATENŢIE: Bateriile incluse sunt pentru demonstraţii în magazin şi trebuie să fie înlocuite pentru îmbunătăţirea performanţei. Înainte de înlocuirea bateriilor, închideţi compartimentul sau progresul animăluţului Bitzee poate fi pierdut!**

EL **1.** Ανοίξτε το πορτάκι των μπαταριών με ένα κατσαβίδι. **2.** Εάν υπάρχουν χρησιμοποιημένες μπαταρίες, αφαιρέστε τις από τη μονάδα, τραβώντας προς τα επάνω το άκρο της κάθε μπαταρίας. ΜΗΝ αφαιρείτε ή τοποθετείτε μπαταρίες χρησιμοποιώντας αιχμηρά ή μεταλλικά εργαλεία. Τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες σύμφωνα με το διάγραμμα πολικότητας (+/-) μέσα στη θήκη των μπαταριών. **3.** Τοποθετήστε καλά το πορτάκι των μπαταριών. Ελέγξτε τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή ανακύκλωση και/ή απόρριψη των μπαταριών. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται προορίζονται για την επίδειξη στο κατάστημα και πρέπει να αντικαθίστανται για τη βελτίωση της απόδοσης. Πριν από την αντικατάσταση των μπαταριών, κλείστε τη θήκη, διαφορετικά ενδέχεται να χαθεί η πρόοδος του Bitzee σας.**

HR **1.** Odvijačem otvorite vratašca odjeljka za baterije. **2.** Ako se u odjeljku nalaze iskorištene baterije, izvadite ih tako da podignete jedan od krajeva baterije. Za vađenje ili umetanje baterija NEMOJTE upotrebljavati oštre ili metalne alate. Nove baterije umetnite u skladu s oznakom polova (+/-) koja se nalazi u odjeljku za baterije. **3.** Pričvrstite vratašca odjeljka za baterije. Informacije o pravilnom recikliranju i/ili odlaganju baterija potražite u lokalnim zakonima i propisima. **NAPOMENA: priložene baterije namijenjene su demonstraciji u trgovini i trebaju se zamijeniti kako bi se osigurao bolji rad proizvoda. Prije zamjene baterija zatvorite kutiju jer u protivnom može doći do gubitka napretka s vašim Bitzeejem.**

BG **1.** Отворете капака на батериите с помощта на отвертка. **2.** Ако са налични използвани батерии, извадете ги от устройството, като издърпате нагоре единия край на всяка батерия. НЕ изваждайте и не поставяйте батерии с помощта на остри или метални инструменти. Поставете нови батерии, както е показано на диаграмата за полярност (+/–) в гнездото за батериите. **3.** Поставете сигурно капака на батериите обратно на мястото му. Прегледайте местните закони и разпоредби за правилното рециклиране и/или изхвърляне на батериите. **ЗАБЕЛЕЖКА: Включените батерии служат за демонстративни цели в магазина и трябва да бъдат сменени за по-добра работа. Преди да смените батериите, затворете кутията или прогресът на Bitzee може да бъде загубен.**

SL **1.** Z izvijačem odprite pokrovček predalčka za baterije. **2.** Morebitne rabljene baterije odstranite iz enote, tako da posamezne baterije pridvignete ob strani. Baterij NE odstranjujte ali nameščajte z ostrim ali kovinskim orodjem. Pri nameščanju novih baterij upoštevajte pravilno polarnost (+/-), prikazano v predalčku za baterije. **3.** Znova trdno namestite pokrovček predalčka za baterije. Za pravilno recikliranje in/ali odlaganje baterij upoštevajte lokalne zakone in predpise. **OPOMBA: Priložene baterije se uporabljajo samo za predstavitev delovanja v prodajalnah in jih je treba za boljše delovanje izdelka zamenjati. Pred zamenjavo baterij zaprite ohišje, sicer lahko izgubite napredek svojega Bitzee-ja.**

TR **1.** Pil kapağını tornavidayla açın. **2.** Kullanılmış piller varsa her bir pili ucundan tutarak üniteden çıkarın. Pilleri, keskin veya metal araçlar kullanarak ÇIKARMAYIN veya TAKMAYIN. Pil haznesinin içindeki polarite şemasında (+/-) gösterilen şekilde yeni pil takın. **3.** Pil kapağını sıkıca kapatın. Doğru geri dönüşüm ve/veya pillerin atılmasıyla ilgili yerel yasa ve düzenlemelere bakın. **NOT: Ürünün içindeki piller mağazada sergilenmek içindir ve performansı artırmak için değiştirilmelidir. Pilleri değiştirmeden önce kutuyu kapatın. Aksi takdirde, Bitzee'nizin ilerleme durumu kaybolabilir.**

ZH **1. 用螺丝刀打开电池盖。2. 如果其中原本装有电池，请分别拉起每个电池的一端，将这些电池从装置中取出。请勿用尖锐或金属工具取出或安装电池。按照电池盒内的极性图（+/-）所示，安装新电池。3. 牢固地装回电池盖。查阅您当地的法律和法规，以正确回收和/或处理电池。提醒：包含的电池用于店内演示，应予以更换以提高性能。更换电池前，请关闭活动，以免您的 Bitzee 进程丢失。**

EXIT TRY ME / QUITTER LE MODE D'ESSAI / SALIR DEL MODO PRUÉBAME / TESTMODUS BEENDEN PROBEER ME UIT-MODUS AFSLUITEN / USCIRE DALLA MODALITÀ DI PROVA / SAIR DO MODO DE DEMONSTRAÇÃO ВЫХОД ИЗ РЕЖИМА "ПОИГРАЙ СО МНОЙ" / WYJDŹ Z TRYBU TESTOWEGO / UKONČENÍ ZKUŠEBNÍHO REŽIMU UKONČENIE REŽIMU VYSKÚŠAJ MA / KILÉPÉS A „PRÓBÁLJ KI" MÓDBÓL / IEŞIŢI DIN MODUL „ÎNCERCAŢI-MĂ!" ΕΞΟΔΟΣ ΑΠΟ ΔΟΚΙΜΗ / IZLAZ IZ NAČINA ZA ISPROBAVANJE / ИЗЛИЗАНЕ ОТ РЕЖИМА „ИЗПРОБВАЙ МЕ" IZHOD IZ PREIZKUSI ME / BENİ DENE MODUNDAN ÇIKIN / 退出"试玩"

EN To exit try-me mode, swipe your finger across the swipe bar (left to right) once. (You can remove the swipe sticker now.)

FR Pour quitter le mode d'essai, fais glisser la barre vers la droite. (Tu peux maintenant retirer l'autocollant.)

ES Para salir del modo Pruébame, recorre la barra de deslizamiento con el dedo (de izquierda a derecha) una vez. (Ahora puedes retirar la pegatina de la barra de deslizamiento).

DE Um den Testmodus zu beenden, wisch mit dem Finger einmal über die Leiste (von links nach rechts). (Der Schutz-Aufkleber kann jetzt entfernt werden.)

NL Als je de Probeer me uit-modus wilt afsluiten, veeg je je vinger één keer over de balk (van links naar rechts). (Je kunt nu de veegsticker verwijderen.)

IT Per uscire dalla modalità di prova, fai scorrere il dito sulla barra di scorrimento (da sinistra a destra) una volta. (Ora puoi rimuovere l'adesivo).

PT Para sair do modo de demonstração, passe o dedo pela barra deslizante (da esquerda para a direita) uma vez. (Você já pode remover o adesivo de deslizamento.)

RU Чтобы выйти из режима "Поиграй со мной", проведите пальцем по панели (слева направо) один раз. (Теперь можно снять наклейку на панели.)

PL Aby wyjść z trybu testowego, przesuń raz palcem po pasku (od lewej do prawej). (Możesz już zdjąć naklejkę).

CZ Zkušební režim ukončíte jedním tažením prstem po panelu (zleva doprava). (Nyní můžete odlepit samolepku značící tažení.)

SK Na ukončenie režimu Vyskúšaj ma prejdi prstom jedenkrát po posúvacej lište (zľava doprava). (Teraz môžeš odstrániť nálepku.)

HU A „próbálj ki" módból való kilépéshez húzd végig egyszer az ujjad a sávon (balról jobbra). (Most már eltávolítható az elhúzható sávot jelző matrica.)

RO Pentru a ieşi din modul „încercaţi-mă!", glisaţi o dată cu degetul pe bara de glisare (de la stânga la dreapta). (Acum puteţi îndepărta autocolantul de glisare.)

EL Για έξοδο από τη λειτουργία δοκιμής, σύρετε το δάχτυλό σας κατά μήκος της γραμμής σάρωσης (από αριστερά προς τα δεξιά) μία φορά. (Μπορείτε να αφαιρέσετε το προστατευτικό αυτοκόλλητο τώρα.)

HR Za izlaz iz načina za isprobavanje jednom povucite prstom preko trake za povlačenje (slijeva nadesno). (Sad možete ukloniti naljepnicu za povlačenje.)

BG За да излезете от режима „изпробвай ме", плъзнете пръста си през лентата за плъзгане (от ляво надясно) веднъж. (Сега можете да премахнете стикера за плъзгане.)

SL Za izhod iz načina preizkusi me enkrat podrsajte s prstom po vrstici (od leve proti desni). (Zdaj lahko odstranite nalepko za zaščito vrstice.)

TR Beni dene modundan çıkmak için parmağınızı kaydırma çubuğu boyunca (soldan sağa) bir kez kaydırın. (Kaydırma etiketini şimdi kaldırabilirsiniz.)

ZH 要退出"试玩"模式，需要用手指在滑动条上滑动一次（从左向右）。（现在可以撕掉滑动条贴纸了。）

EN **TROUBLESHOOTING questions and solutions, visit our website: Bitzee.com**
NOTE: If normal function of the product is disturbed or interrupted, strong electromagnetic interference may be causing the issue. To reset product, turn it completely off, then turn it back on. If normal operation does not resume, move the product to another location and try again. To ensure normal performance, change the batteries, as low batteries may not allow full function.
Safety Precautions: Remove batteries when not in use. Parental guidance is recommended for the play. New alkaline batteries are recommended to obtain maximum performance.
Note: Parental guidance is recommended when installing or replacing batteries. Under the environment with electrostatic discharge, the toy may malfunction and require user to reset the toy.
CARE AND MAINTENANCE: Always remove batteries from the toy when it is not being used for a long period of time. Wipe the toy gently with a clean damp cloth. Keep the toy away from direct heat. Do not submerge the toy in water. This can damage the electronic assemblies.

FR **En cas de PROBLÈME, consulter le site Internet à l'adresse : Bitzee.com**
REMARQUE : De fortes interférences électromagnétiques peuvent perturber ou interrompre le fonctionnement normal du produit. Pour le réinitialiser, l'éteindre complètement et le rallumer. Si le produit ne fonctionne toujours pas normalement, changer de lieu d'utilisation et réessayer. Des piles faibles peuvent empêcher le produit de fonctionner correctement. Pour des performances optimales, remplacer les piles.
Mesures de sécurité : Retirer les piles en cas d'inutilisation du jouet. La surveillance des parents est recommandée pendant l'utilisation. Pour des performances optimales, il est recommandé d'utiliser des piles alcalines neuves.
Remarque : Il est recommandé aux parents d'aider les enfants lors de l'installation et du remplacement des piles. Les décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement du jouet et conduire l'utilisateur à le réinitialiser.
ENTRETIEN ET MAINTENANCE : Toujours retirer les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Nettoyer délicatement le jouet avec un chiffon humide et propre. Conserver le jouet à l'écart de toute source de chaleur. Ne pas plonger le jouet dans l'eau ; les composants électroniques risqueraient d'être endommagés.

ES **Si tienes preguntas o necesitas SOLUCIONAR ALGÚN PROBLEMA, visita nuestra página web: Bitzee.com**
NOTA: Fuertes interferencias electromagnéticas pueden alterar o interrumpir el funcionamiento normal del producto. Para reiniciarlo, apáguelo y vuelva a encenderlo. Si el producto sigue sin funcionar normalmente, cambie de zona de uso y vuelva a intentarlo. Las pilas usadas pueden impedir que el producto funcione correctamente. Para conseguir un rendimiento óptimo, cambie las pilas.
Instrucciones de seguridad: Retire las pilas cuando no se utilice. Se recomienda utilizar el juguete en presencia de un adulto. Se recomienda el uso de pilas alcalinas nuevas a fin de obtener el máximo rendimiento.
Nota: Se recomienda instalar o cambiar las pilas en presencia de un adulto. Las descargas electrostáticas pueden impedir el funcionamiento del producto. En caso de problema, se recomienda reiniciar el juguete.
CUIDADO Y MANTENIMIENTO: Las pilas del juguete se deben retirar si no se va a utilizar durante un periodo largo de tiempo. Limpie el juguete cuidadosamente con un paño limpio y húmedo. No exponga el juguete a fuentes de calor. No sumerja el juguete en agua. Sus componentes electrónicos podrían sufrir daños.

DE **Informationen zur PROBLEMLÖSUNG befinden sich auf unserer Website: Bitzee.com**
HINWEIS: Wenn die normale Funktion des Produkts gestört oder unterbrochen wird, könnte starke elektromagnetische Strahlung der Grund dafür sein. Durch Aus- und wieder Einschalten des Produkts können die Einstellungen zurückgesetzt werden. Sollte dies die Fehlfunktion nicht beheben, das Produkt an einen anderen Ort bringen und dort erneut ausprobieren. Bei Bedarf die Batterien austauschen, da schwache Batterien die Leistungsfähigkeit beeinträchtigen können.
Sicherheitsvorkehrungen: Die Batterien herausnehmen, wenn das Spielzeug nicht benutzt wird. Die Beaufsichtigung durch Erwachsene während des Spielens wird empfohlen. Für eine optimale Leistung werden neue Alkali-Batterien empfohlen.
Hinweis: Beim Einlegen und Auswechseln der Batterien wird eine Beaufsichtigung durch Erwachsene empfohlen. In einer Umgebung mit elektrostatischen Entladungen funktioniert das Spielzeug möglicherweise nicht und muss durch den Benutzer zurückgesetzt werden.
PFLEGE UND WARTUNG: Die Batterien immer aus dem Spielzeug entfernen, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Das Spielzeug vorsichtig mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Das Spielzeug von direkter Hitzeeinwirkung fernhalten. Das Spielzeug nicht unter Wasser tauchen. Die elektronischen Komponenten könnten sonst beschädigt werden.

NL **Ga voor VRAGEN en OPLOSSINGEN naar onze website: Bitzee.com**
OPMERKING: bij ontregeling of onderbreking van het normale functioneren van het product kan een sterke elektromagnetische storing de oorzaak van het probleem zijn. Reset het product door het volledig uit te schakelen en vervolgens weer in te schakelen. Functioneert het product dan nog niet naar behoren, reset het dan nogmaals in een andere ruimte. Controleer ook of de batterijen niet leeg zijn en vervang deze indien nodig. Lege batterijen kunnen een correcte werking verstoren.
Veiligheidsmaatregelen: Verwijder de batterijen wanneer het apparaat niet in gebruik is. Ouderlijk toezicht wordt aanbevolen tijdens het spelen. Voor maximale prestaties raden we je aan nieuwe alkalinebatterijen te gebruiken.
Opmerking: ouderlijk toezicht tijdens het plaatsen of vervangen van batterijen wordt aanbevolen. In een omgeving met elektrostatische ontlading functioneert het speelgoed mogelijk niet naar behoren en dient het speelgoed wellicht te worden gereset.
VERZORGING EN ONDERHOUD: Verwijder altijd de batterijen uit het speelgoed als dit gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Wrijf het speelgoed voorzichtig schoon met een schone, vochtige doek. Houd het speelgoed uit de buurt van hittebronnen. Dompel het speelgoed niet onder in water. De contactpunten kunnen hierdoor beschadigd raken.

IT **Per ulteriori domande e informazioni utili sulla RISOLUZIONE DEI PROBLEMI, visita il nostro sito Web: Bitzee.com**
NOTA: se il normale funzionamento del prodotto risultasse disturbato, ciò potrebbe essere causato da una forte interferenza elettromagnetica. Per resettare il prodotto, spegnerlo e riaccenderlo. Se non dovesse riprendere a funzionare adeguatamente, spostarlo in una posizione diversa e riprovare. Per un funzionamento corretto, sostituire le pile poco cariche che possono compromettere il regolare funzionamento del prodotto.
Precauzioni di sicurezza: rimuovere le pile quando non in uso. Si raccomanda la supervisione di un adulto durante il gioco. Per ottenere migliori prestazioni, si raccomanda di usare pile alcaline nuove.
Nota: durante l'installazione o la sostituzione delle pile è consigliata la supervisione di un genitore. In caso di scariche elettrostatiche, il giocattolo potrebbe non funzionare correttamente e potrebbe essere necessario resettarlo.
CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE: rimuovere sempre le pile dal giocattolo quando non lo si usa per un periodo prolungato. Pulire il giocattolo strofinandolo delicatamente con un panno pulito e umido. Tenere il giocattolo lontano da fonti di calore dirette. Non immergere il giocattolo in acqua. Ciò potrebbe danneggiare i componenti elettronici.

PT **Para perguntas e SOLUÇÕES DE PROBLEMAS, acesse o nosso site: Bitzee.com**
AVISO: se o funcionamento normal do produto for interrompido, a causa pode ser uma interferência eletromagnética. Para reiniciar o produto, desligue-o completamente e ligue-o novamente. Se o funcionamento não voltar ao normal, desloque o produto para o outro local e tente novamente. Para garantir o funcionamento normal, troque as pilhas ou baterias, já que pilhas ou baterias com carga baixa não possibilitam o funcionamento completo do produto.
Precauções de segurança: Remova as pilhas ou baterias quando não estiverem em uso. É recomendada a supervisão de um adulto durante o uso do produto. Recomendamos o uso de pilhas alcalinas novas para um melhor funcionamento.
Aviso: recomendamos a supervisão de um adulto durante a instalação ou a troca das pilhas ou baterias. Em condições de descarga eletrostática, o brinquedo pode não funcionar corretamente e o usuário poderá ter que reiniciá-lo.
CUIDADO E MANUTENÇÃO: retire as pilhas ou baterias do brinquedo se ele não for usado por um longo período. Limpe o brinquedo com movimentos leves usando um pano limpo e úmido. Mantenha o brinquedo longe de fontes de calor. Não submerja o brinquedo em água. Isso pode prejudicar os componentes eletrônicos da unidade.

RU **Ознакомьтесь с информацией в разделе "УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ" на нашем сайте: Bitzee.com**
ПРИМЕЧАНИЕ: Если устройство перестает работать или работает нестабильно, причиной могут быть сильные электромагнитные помехи. Чтобы восстановить работу устройства, полностью выключите его, а затем включите снова. Если устройство по-прежнему будет работать неисправно, повторите процедуру в другом месте комнаты. Для нормальной работы устройства замените элементы питания. При низком уровне заряда элементы питания могут быть неспособны обеспечить работу устройства в полнофункциональном режиме.
Меры предосторожности: Извлекайте элементы питания, когда игрушка не используется. Управление игрушкой рекомендуется выполнять под присмотром взрослых. Чтобы обеспечить максимальную производительность, рекомендуется использовать новые щелочные элементы питания.
Примечание: Установку и замену элементов питания рекомендуется выполнять под присмотром взрослых. В помещении с разрядами электростатического электричества игрушка может работать со сбоями.
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ: Всегда извлекайте элементы питания из игрушки, если ее не планируется использовать в течение длительного периода времени. Чтобы очистить игрушку, аккуратно протрите ее чистой влажной тканью. Не подносите игрушку к открытому источнику тепла. Не погружайте игрушку в воду. Это может привести к повреждению электронных компонентов.

PL **Odpowiedzi na pytania i ROZWIĄZANIA NAJCZĘŚCIEJ POJAWIAJĄCYCH SIĘ PROBLEMÓW można znaleźć na stronie Bitzee.com**
UWAGA: Przyczyną występowania zakłóceń w prawidłowym działaniu produktu może być obecność silnego pola elektromagnetycznego. Aby wykonać reset ustawień produktu, należy go całkowicie wyłączyć, a następnie włączyć ponownie. Jeśli działanie produktu nadal nie będzie prawidłowe, należy powtórzyć ten proces w innym miejscu. Należy wymienić baterie, ponieważ niski poziom ich naładowania może uniemożliwić prawidłowe działanie produktu.
Środki ostrożności: Gdy zabawka nie jest używana, należy wyjąć z niej baterie. Zaleca się nadzór dorosłych podczas zabawy. Aby osiągnąć maksymalną wydajność, zaleca się użycie nowych baterii alkalicznych.
Uwaga: podczas instalacji lub wymiany baterii zaleca się nadzór rodzicielski. W otoczeniu, w którym występują wyładowania elektrostatyczne, zabawka może działać nieprawidłowo i w efekcie wymagać zresetowania.
OBSŁUGA I KONSERWACJA: gdy zabawka nie jest używana przez dłuższy czas, należy zawsze wyjąć z niej baterie. Zabawkę należy delikatnie czyścić przy pomocy czystej, wilgotnej ściereczki. Zabawkę należy utrzymywać z dala od bezpośredniego źródła ciepła. Nie wolno zanurzać zabawki w wodzie. Może to doprowadzić do uszkodzenia podzespołów elektronicznych.

CZ **Otázky a řešení týkající se ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ naleznete na webu Bitzee.com**
POZNÁMKA: Jestliže je normální fungování produktu nezvyklé nebo přerušované, může problém způsobovat silné elektromagnetické rušení. Produkt vyresetujete úplným vypnutím a následným zapnutím. Pokud produkt normálně fungovat nezačne, zkuste ho přemístit na jiné místo a vyzkoušet znovu. Normálního výkonu dosáhnete výměnou baterií, protože slabé baterie nemusí zajistit obvyklé fungování.
Bezpečnostní opatření: Pokud hračku nepoužíváte, vyjměte z ní baterie. Při hraní doporučujeme rodičovský dohled. Maximálního výkonu dosáhnete používáním nových alkalických baterií.
Poznámka: Vkládání nebo výměnu baterií doporučujeme provádět s rodičovským dohledem. V elektrostaticky nabitém prostředí nemusí hračka fungovat správně a bude ji nutné vypnout a zapnout.
PÉČE A ÚDRŽBA: Pokud není hračka delší dobu používána, vždy z ní vyjměte baterie. Hračku čistěte opatrně čistým vlhkým hadříkem. Nevystavujte hračku přímému teplu. Nepotápějte hračku do vody. Může dojít k poškození elektronických součástí.

SK **Otázky a riešenia v rámci RIEŠENIA PROBLÉMOV nájdete na našej webovej lokalite: Bitzee.com**
POZNÁMKA: Ak je narušená alebo prerušená normálna funkčnosť produktu, problém môže byť spôsobený silným elektromagnetickým rušením. Ak chcete produkt resetovať, úplne ho vypnite a potom ho znova zapnite. Ak sa neobnoví normálna prevádzka, presuňte produkt na iné miesto a skúste to znova. Ak chcete zaistiť normálnu prevádzku, vymeňte batérie, keďže slabé batérie nemusia zabezpečiť úplné fungovanie.
Bezpečnostné opatrenia: Keď hračku nepoužívate, vyberte z nej batérie. Pri hre sa odporúča dozor rodiča. Ak chcete dosiahnuť maximálny výkon, odporúčajú sa nové alkalické batérie.
Poznámka: Pri inštalácii alebo výmene batérií sa odporúča dozor rodiča. V prostredí s elektrostatickým nábojom môže byť narušená funkčnosť hračky a môže byť nutné, aby používateľ hračku resetoval.
STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA: Ak hračku dlhšie nepoužívate, vždy vyberte batérie. Hračku jemne utrite čistou vlhkou handričkou. Hračku nevystavujte priamemu teplu. Hračku neponárajte do vody. Môžu sa poškodiť elektronické súčasti.

HU **A HIBAELHÁRÍTÁSI útmutatót az alábbi honlapon tekintheti meg: Bitzee.com**
MEGJEGYZÉS: Ha a termék normál működése akadályozott vagy megszakad, előfordulhat, hogy a hibát erőteljes elektromágneses interferencia okozza. A termék alaphelyzetbe állításához teljesen kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra. Ha a normál működés nem áll helyre, menjen a termékkel arrébb, majd próbálja újra. A normál működés biztosításához cserélje ki az elemeket, mivel előfordulhat, hogy az alacsony töltöttségű elemek nem teszik lehetővé a teljes funkcionalitást.
Biztonsági óvintézkedések: Az elemeket el kell távolítani, ha nem használják a játékot. A játékhoz szülői segítség ajánlott. A maximális teljesítmény érdekében azt ajánljuk, használjon új alkáli elemeket.
Megjegyzés: Az elemek behelyezéséhez vagy cseréjéhez szülői segítség ajánlott. Elektrosztatikus kisülés közelében a játéknál hibás működés léphet fel, és szükségessé válhat az újraindítása.
KEZELÉS ÉS KARBANTARTÁS: Ha hosszabb ideig nem használja a játékot, mindig távolítsa el a benne található elemeket. Finoman törölje át a játékot egy tiszta, nedves ruhával. Óvja a játékot a közvetlen hőhatástól. Tilos vízbe meríteni a játékot. Ez károsíthatja az elektronikus alkatrészeket.

RO **Pentru întrebări şi soluţii pentru DEPANARE, vizitaţi site-ul nostru web: Bitzee.com**
NOTĂ: Dacă funcţionarea normală a produsului este perturbată sau întreruptă, această problemă poate fi cauzată de interferenţe electro-magnetice. Pentru a reseta produsul, opriţi-l complet şi apoi reporniţi-l. Dacă funcţionarea normală nu este reluată, mutaţi produsul în alt loc şi încercaţi din nou. Pentru a asigura performanţe normale, schimbaţi bateriile, deoarece este posibil ca bateriile descărcate să nu permită funcţionarea normală.
Precauţii de siguranţă: Scoateţi bateriile atunci când nu este în uz. Este recomandată îndrumarea părinţilor pentru joacă. Se recomandă baterii alcaline noi pentru a obţine performanţe maxime.
Notă: Este recomandată supravegherea părinţilor la instalarea sau înlocuirea bateriilor. Într-un mediu cu descărcări electrostatice, jucăria se poate defecta, iar utilizatorul poate fi nevoit să o reseteze.
ÎNGRIJIRE ŞI ÎNTREŢINERE: Scoateţi întotdeauna bateriile din jucărie atunci când nu este folosită o perioadă lungă de timp. Ştergeţi jucăria uşor cu o cârpă umedă şi curată. Feriţi jucăria de surse de căldură directă. Nu scufundaţi jucăria în apă. Aceasta poate deteriora componentele electronice.

EL **Για ερωτήσεις και λύσεις ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: Bitzee.com**
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν η κανονική λειτουργία του προϊόντος αποτραπεί ή διακοπεί, το πρόβλημα ενδέχεται να προκαλείται από ισχυρή ηλεκτρομαγνητική παρεμβολή. Για την επαναφορά του προϊόντος, απενεργοποιήστε το πλήρως και ενεργοποιήστε το ξανά. Αν η κανονική λειτουργία δεν συνεχιστεί, μετακινήστε το προϊόν σε άλλη θέση και δοκιμάστε ξανά. Για να διασφαλίσετε την κανονική απόδοση, αλλάξετε τις μπαταρίες. Οι "πεσμένες" μπαταρίες ενδέχεται να μην επιτρέπουν την πλήρη λειτουργία.
Προφυλάξεις ασφαλείας: Αφαιρείτε τις μπαταρίες, όταν δεν χρησιμοποιούνται. Συνιστάται η καθοδήγηση από ενήλικα για το παιχνίδι. Συνιστάται η χρήση νέων αλκαλικών μπαταριών για μέγιστη απόδοση.
Σημείωση: Συνιστάται η καθοδήγηση από ενήλικα κατά την τοποθέτηση ή αντικατάσταση των μπαταριών. Σε περιβάλλον με ηλεκτροστατική εκκένωση, το παιχνίδι ενδέχεται να δυσλειτουργήσει και να χρειαστεί επαναφορά του από το χρήστη.
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες από το παιχνίδι όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα. Σκουπίζετε το παιχνίδι απαλά με ένα καθαρό νωπό πανί. Φυλάσσετε το παιχνίδι μακριά από άμεση πηγή θερμότητας. Μην βυθίζετε το παιχνίδι σε νερό. Ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρονικά κυκλώματα.

HR **Pitanja i rješenja za RJEŠAVANJE PROBLEMA potražite na našem web-mjestu: MONSTERJAMRC.COM**
NAPOMENA: Ako je došlo do poremećaja ili prekida pravilnog rada, uzrok problema mogu biti jake elektromagnetske smetnje. Igračku ponovo postavite tako da je u potpunosti isključite, a zatim je ponovo uključite. Ako igračka nakon toga ne radi pravilno, premjestite je na drugu lokaciju i pokušajte ponovo. Kako biste osigurali pravilan rad, zamijenite baterije jer neke funkcije možda neće raditi ako su baterije slabe.
Mjere opreza: Izvadite baterije dok se ne upotrebljava. Pri igranju preporučuje se nadzor roditelja. Preporučujemo da upotrijebite nove alkalne baterije kako biste postigli najbolje moguće rezultate.
Napomena: Pri umetanju i zamjeni baterija preporučuje se nadzor roditelja. Igračka možda neće pravilno raditi u okruženju u kojem postoji elektrostatično pražnjenje te će korisnik morati ponovo postaviti igračku.
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE: Ako igračku duže vrijeme nećete upotrebljavati, izvadite baterije. Igračku pažljivo obrišite vlažnom krpom. Igračku držite podalje od izravne topline. Igračku nemojte uranjati u vodu. To može oštetiti elektroničke sklopove.

BG **За въпроси и решения относно ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ посетете нашия уебсайт: Bitzee.com**
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако нормалното функциониране на продукта е нарушено или прекъснато, проблемът може да се дължи на силно електромагнитно смущение. За да нулирате продукта, изключете го напълно, след което го включете отново. Ако нормалната работа не се възобновява, преместете продукта на друго място и опитайте отново. За да гарантирате нормална работа, заредете батериите, тъй като изхабените батерии може да възпрепятстват пълното функциониране на продукта.
Предпазни мерки: Отстранете батериите, когато не се използва. Препоръчва се родителски контрол по време на играта. Препоръчва се използването на нови алкални батерии за постигане на максимално изпълнение.
Забележка: Препоръчва се родителски контрол при инсталирането или подмяната на батерии. В среда с електростатичен разряд играчката може да не работи правилно и да се наложи потребителят да я нулира.
ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА: Винаги отстранявайте батериите от играчката, когато тя не се използва за дълъг период от време. Почиствайте играчката внимателно с чиста влажна кърпа. Не излагайте играчката на пряк източник на топлина. Не потапяйте играчката във вода. Това може да повреди електронните модули.

(SL) **Za vprašanja in rešitve v zvezi z ODPRAVLJANJEM TEŽAV obiščite naše spletno mesto: Bitzee.com**
OPOMBA: Če med običajnim delovanjem izdelka prihaja do motenj ali prekinitev, so lahko vzrok za to močne elektromagnetne motnje. Če želite izdelek ponastaviti, ga popolnoma izklopite in nato znova vklopite. Če izdelek še vedno ne deluje kot običajno, ga odnesite na drug kraj in poskusite znova. Da bo izdelek deloval kot običajno, zamenjajte baterije, saj skoraj prazne baterije ne omogočajo polnega delovanja.
Varnostni ukrepi: Ko ga ne uporabljate, odstranite njegove baterije. Med igranjem je priporočen nadzor odrasle osebe. Za največjo zmogljivost izdelka vam priporočamo uporabo novih alkalnih baterij.
Opomba: Med nameščanjem ali menjavo baterij je priporočen nadzor staršev. V okolju, kjer pride do elektrostatične razelektritve, igrača lahko preneha delovati in jo bo moral uporabnik morda ponastaviti.
NEGA IN VZDRŽEVANJE: Če igrače dlje časa ne uporabljate, vedno odstranite baterije. Previdno obrišite igračo s čisto vlažno krpo. Igrače ne izpostavljajte neposredni visoki temperaturi. Igrače ne potopite v vodo. S tem lahko poškodujete elektronske dele.

(TR) **SORUN GİDERME soruları ve çözümler için web sitemizi ziyaret edin: Bitzee.com**
NOT: Ürünün normal işlevlerinin engellenmesi ya da kesintiye uğraması, güçlü elektromanyetik parazitten kaynaklanıyor olabilir. Ürünü sıfırlamak için önce tamamen kapatıp ardından yeniden açın. Ürün, normal çalışmaya devam etmezse ürünü başka bir yere alıp yeniden deneyin. Düşük pil seviyesinde ürün tam olarak çalışmayabileceğinden, normal ürün performansı için pilleri değiştirin.
Güvenlik Önlemleri: Kullanımda değilken pilleri çıkarın. Ebeveyn kontrolünde oynanması önerilir. Maksimum performans için yeni alkali piller önerilir.
Not: Pillerin takılması veya değiştirilmesi sırasında ebeveyn kontrolü önerilir. Elektrostatik deşarj olan ortamlarda oyuncak arızalanabilir ve kullanıcının oyuncağı sıfırlaması gerekebilir.
BAKIM VE KORUMA: Oyuncağın uzun süre kullanılmadığı durumlarda her zaman pilleri oyuncaktan çıkarın. Oyuncağı temiz, nemli bir bez ile hafifçe silin. Oyuncağı doğrudan ısı kaynaklarından uzak tutun. Oyuncağı suya batırmayın. Bu, elektronik düzeneğe hasar verebilir.

(ZH) **如需查看"故障排除"问题和解决方案，请访问我们的网站：Bitzee.com**
提醒：如果产品的正常操作受到干扰或发生中断，则强电磁干扰可能是引起该问题的原因。若要重置产品，请将其完全关闭，然后再重新开启。如果未恢复正常操作，请将产品移至另一个地点并重试。若要确保性能正常，请更换电池，因为电量低的电池可能无法使产品发挥全部功能。
安全保护措施：不用时拆下电池。
建议在家长的指导下玩此玩具。建议使用新的碱性电池，以便获得最佳性能。
注意：建议在家长的指导下安装或更换电池。在存在静电放电的环境中，玩具可能会出现故障，需要用户重置玩具。
保养与维护：长时间不用时，请务必取下玩具的电池。用干净的湿布轻轻擦拭玩具。请避免让玩具直接受热。请勿将玩具浸泡在水中，否则会损坏电子组件。

(EN) **Requires 3 x 1.5 V AA (LR6) batteries (included).** Batteries or battery packs must be removed for recycling and proper disposal. When this product has reached the end of its useful life, it should not be disposed of with other household waste. EU legislation for Electrical and Electronic Equipment and Batteries, requires these to be separately collected so that they can be treated using the best available recovery and recycling techniques. This will minimize the impact on the environment and human health from soil and water contamination by any hazardous substances, decrease the resources required to make new products and avoid using up landfill space. Please do your part by keeping this product out of the municipal waste stream! The "wheelie bin" symbol means that it should be collected as "waste electrical and electronic equipment". You can return an old product to your retailer when you buy a similar new one. For other options, please contact your local council.

(FR) **Fonctionne avec 3 piles AA (LR6) 1,5 V (fournies).** Les piles ou les batteries doivent être retirées afin d'être correctement recyclées ou éliminées. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec le reste des déchets ménagers. La législation de l'UE sur les équipements électriques et électroniques, les piles et les batteries exige que ceux-ci soient collectés séparément afin d'être éliminés selon les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles. Cette démarche réduit les risques de pollution du sol et des eaux, et permet ainsi de minimiser l'impact de toute substance nocive sur la santé et sur l'environnement. Cela diminue également la quantité de ressources nécessaires à la fabrication de nouveaux produits, et évite la saturation des sites d'enfouissement. Veuillez apporter votre contribution en ne jetant pas ce produit avec les déchets de votre commune. Le symbole de la « poubelle sur roues » signifie que ce produit doit faire l'objet d'une collecte respectant la directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). Vous pouvez également retourner les produits en fin de vie à votre détaillant lors de l'achat d'un produit similaire neuf. Pour plus d'informations, contactez votre commune.

(ES) **Funciona con 3 pilas AA (LR6) de 1,5 V (incluidas).** Las pilas o las baterías deben ser retiradas para reciclarse y desecharse de manera apropiada. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, no lo deseche como residuo doméstico. La normativa de la UE para pilas, baterías y aparatos eléctricos y electrónicos exige que se recojan de forma separada para que puedan tratarse con las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles. De esta forma, se minimizará el impacto que la contaminación del suelo y el agua causada por sustancias peligrosas tiene sobre el medio ambiente y la salud humana, se reducirán los recursos necesarios para fabricar nuevos productos y se evitará la saturación de los vertederos. ¡Colabore desechando este producto de forma adecuada! El símbolo del contenedor con ruedas significa que debería recogerse como residuo de aparatos eléctricos y electrónicos. Puede devolver un producto antiguo en su establecimiento habitual cuando adquiera un producto nuevo similar. Si desea obtener más información, consulte con las autoridades locales.

(DE) **Benötigt 3 x 1,5-V-Batterien AA (LR6) (enthalten).** Batterien oder Akkus müssen entfernt und recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden. Ist das Gerät nicht mehr zu gebrauchen, darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die EU-Vorschriften über Elektro- und Elektronikaltgeräte sowie Batterien sehen vor, dass diese separat entsorgt werden, damit sie so weit wie möglich recycelt werden können. Dadurch lässt sich die Menge an umwelt- und gesundheitsschädlichen Substanzen, die über den Boden und das Grundwasser in den menschlichen Nahrungskreislauf gelangen könnten, minimieren sowie die für die Herstellung neuer Produkte erforderlichen Ressourcen reduzieren und Platz auf Mülldeponien sparen. Leisten Sie bitte Ihren Beitrag dazu, indem Sie das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgen. Das Mülltonnen-Symbol bedeutet, dass das Produkt gemäß den Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte entsorgt werden muss. Alte Produkte können oft beim Kauf eines neuen, ähnlichen Produkts im Einzelhandel zurückgegeben werden. Weitere Entsorgungsmöglichkeiten erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

(NL) **Vereist 3 AA (LR6) batterijen van 1,5 V (inbegrepen).** Batterijen en accu's moeten worden verwijderd voor recycling en correct worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, mag het niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Volgens de EU-wetgeving voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur en Batterijen moeten deze afzonderlijk worden ingezameld zodat deze kunnen worden behandeld met de best beschikbare hergebruik- en recycletechnieken. Op deze manier wordt de invloed op het milieu en de menselijke gezondheid van grond- en watervervuiling door gevaarlijke stoffen geminimaliseerd, hoeven er minder bronnen te worden gebruikt om nieuwe producten te maken en raken stortplaatsen minder snel vol. Draag je steentje bij door dit product uit de gemeentelijke afvalstroom te houden. Het afvalcontainersymbool betekent dat het product moet worden ingezameld als elektrische en elektronische afvalapparatuur. Je kunt een oud product inruilen bij de detailhandelaar wanneer je een vergelijkbaar nieuw product koopt. Neem voor andere opties contact op met de gemeente.

(IT) **Richiede 3 pile AA (LR6) da 1,5 V (incluse).** Le pile o le batterie devono essere rimosse per essere riciclate e smaltite correttamente. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti, come previsto dalla normativa dell'UE sulle pile e le apparecchiature elettriche ed elettroniche. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n.152/2006 (parte 4 art. 255).

(PT) **Requer 3 pilhas AA (LR6) de 1,5 V (inclusas).** As pilhas ou baterias devem ser enviadas para reciclagem e descarte adequado. Quando este produto alcançar o fim da sua vida útil não deverá ser eliminado junto dos resíduos domésticos. A legislação da UE para equipamentos elétricos e eletrônicos e pilhas e baterias determina que tais itens sejam recolhidos em separado para posterior tratamento, usando as melhores técnicas de recuperação e reciclagem disponíveis. Desta forma, minimiza-se o impacto no ambiente e saúde humana da contaminação do solo e água por substâncias perigosas, diminui-se os recursos necessários para fabricar novos produtos e evita-se o esgotamento do espaço em aterros sanitários. Colabore mantendo este produto fora da rede de recolha de resíduos urbanos! O símbolo de "caixote de lixo móvel" significa que o produto deverá ser recolhido como "resíduo de equipamento elétrico e eletrônico". Procure um estabelecimento que faça a coleta seletiva de material. Para outras opções, entre em contato com o conselho municipal.

(RU) **Для работы требуются 3 элемента питания типа AA (LR6) с напряжением 1,5 В (входят в комплект).** Элементы питания и комплекты элементов питания необходимо удалить для переработки и утилизации надлежащим образом. По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте игрушку вместе с бытовыми отходами. Согласно законодательству ЕС об утилизации электрических и электронных устройств и элементов питания, их необходимо утилизировать отдельным способом, с использованием наиболее подходящих технологий утилизации и переработки. Это позволит снизить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, уменьшит загрязнение воды и почвы опасными веществами, а также снизит количество ресурсов, необходимых для изготовления новых игрушек и сократит объем мусора на городских свалках. Внесите свой вклад, сохранив город чистым. Значок с изображением перечеркнутой корзины означает, что игрушку следует утилизировать согласно закону об утилизации электрических и электронных устройств. При покупке новой игрушки вы можете вернуть старую в магазин. Чтобы узнать о других возможных вариантах утилизации, обратитесь в местную перерабатывающую организацию.

(PL) **Wymagane są 3 baterie 1,5 V AA (LR6) (dołączone).** Baterie oraz akumulatory po wyjęciu z produktu należy poddać recyklingowi lub zutylizować zgodnie z zaleceniami. Gdy skończy się okres użytkowania produktu, nie należy go utylizować wraz z odpadami domowymi. Zgodnie z wymogami Unii Europejskiej dotyczącymi sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz baterii, produkty te należy zbierać osobno w celu przetworzenia ich z użyciem najlepszych dostępnych metod odzysku i recyklingu. Zmniejszy to negatywny wpływ na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie poprzez zmniejszenie skażenia gleby i wód niebezpiecznymi substancjami, ograniczy ilość zasobów potrzebnych do produkcji nowych urządzeń i nie spowoduje zwiększenia przestrzeni składowania odpadów. Zadbaj o środowisko naturalne i nie usuwaj tego produktu wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi! Symbol przedstawiający przekreślony „kosz na śmieci na kółkach" oznacza, że produkt należy przekazywać do punktów zbiórki „zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego". Zużyte urządzenie można przekazać sprzedawcy przy zakupie nowego produktu tego typu. Informacje o innych opcjach można uzyskać od przedstawiciela lokalnych władz.

(CZ) **Vyžaduje 3 baterie typu AA (LR6) 1,5 V (součástí balení).** Baterie nebo bateriové moduly je nutné vyjmout a řádně recyklovat nebo zlikvidovat. Po dosažení konce užitečné životnosti by se tento produkt neměl likvidovat společně s běžným odpadem z domácnosti. Legislativa EU týkající se elektrických a elektronických zařízení a baterií vyžaduje jejich oddělený sběr, aby je bylo možné zpracovat podle nejlepších dostupných technik obnovy a recyklace. Tím se sníží dopad na životní prostředí a lidské zdraví způsobený znečištěním půdy a vody nebezpečnými látkami, sníží se množství zdrojů potřebných na výrobu nových produktů a zmenší se objem odpadu. Zajistěte, aby se tento produkt nedostal do komunálního odpadu! Symbol „popelnice" znamená, že by se měl produkt likvidovat jako „elektrický a elektronický odpad". Starý produkt můžete vrátit v prodejně, kde budete kupovat nový podobný produkt. Další možnosti vám sdělí místní úřady.

(SK) **Vyžaduje 3 batérie typu AA (LR6) 1,5 V (súčasť balenia).** Batérie alebo súpravy batérií sa musia vybrať na recykláciu a náležitú likvidáciu. Keď tento produkt dosiahne koniec svojej životnosti, nemal by sa likvidovať s iným odpadom z domácnosti. Právne predpisy EÚ o elektrických a elektronických zariadeniach a batériách vyžadujú, aby sa odpad z nich zbieral oddelene a mohol sa tak spracovať pomocou najlepších dostupných techník zhodnocovania a recyklácie. Minimalizuje sa tým vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí spôsobený kontamináciou pôdy a vody akýmikoľvek nebezpečnými látkami, zníži sa tým množstvo zdrojov potrebných na výrobu nových produktov a ušetrí sa tým priestor v skládkach. Prispejte k ochrane životného prostredia tým, že tento produkt nebudete likvidovať s komunálnym odpadom! Symbol „smetného koša na kolieskach" znamená, že produkt sa má likvidovať ako „odpad z elektrických a elektronických zariadení". Starý produkt môžete vrátiť maloobchodnému predajcovi, keď si kúpite podobný nový. Informácie o ďalších možnostiach vám poskytne miestny orgán samosprávy.

(HU) **3 db 1,5 V-os AA (LR6) elem szükséges hozzá (tartozék).** Az elemeket vagy elemcsomagokat el kell távolítani az újrahasznosítás vagy a megfelelő ártalmatlanítás érdekében. Ha a termék elérte a hasznos élettartama végét, ne dobja ki más háztartási hulladékkal. Az elektromos és elektronikus berendezésekre és az elemekre és akkumulátorokra vonatkozó uniós jogszabály előírja az elkülönített gyűjtésüket, így a kezelésük a lehető legjobb helyreállítási és újrahasznosítási technikákkal történik. Ezzel minimálisra csökken a lehetséges veszélyes anyagok talaj- és vízszennyezés során a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt hatása, valamint csökken az új termékek gyártásához szükséges erőforrások mennyisége, illetve elkerülhetővé válik a hulladéklerakó helyek igénybe vétele. Kérjük, óvja környezetét, és kerülje a termék kommunális hulladékgyűjtőbe történő helyezését! A „kerekes kuka" szimbólum azt jelenti, hogy a begyűjtésekor ugyanúgy kell kezelni, mint az „elektromos és elektronikus berendezéseket". Hasonló új termék vásárlásakor a régi terméket átadhatja a kereskedőnek. További lehetőségekért forduljon a helyi önkormányzathoz.

(RO) **Necesită 3 x baterii AA (LR6) de 1,5 V (incluse).** Bateriile sau pachetele de baterii trebuie îndepărtate pentru reciclare și eliminate în mod corespunzător. Când acest produs a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață, acesta nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere. Legislația UE privind echipamentele electrice și electronice și bateriile impune colectarea separată a acestora astfel încât să poată fi tratate cu cele mai bune tehnici de recuperare și reciclare disponibile. Astfel se va reduce la minim impactul asupra mediului și sănătății oamenilor, prin contaminarea solului și apei cu substanțe periculoase, se vor reduce resursele necesare pentru produse noi și se va evita ocuparea de spațiu în groapa de gunoi. Vă rugăm să vă faceți datoria civică nearuncând acest produs împreună cu deșeurile menajere! Simbolul „coșului de gunoi cu roți" indică faptul că acest produs ar trebui să fie colectat ca „deșeu de echipamente electrice și electronice". Puteți returna un produs vechi la magazin atunci când cumpărați unul nou similar. Pentru alte opțiuni, vă rugăm să contactați consiliul local.

(EL) **Απαιτεί 3 μπαταρίες 1,5 V AA (LR6) (περιλαμβάνονται).** Οι μπαταρίες και τα πακέτα μπαταριών πρέπει να αφαιρούνται για ανακύκλωση και κατάλληλη απόρριψη. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ζωής του, δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με τη νομοθεσία της ΕΕ για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού και τις Μπαταρίες, αυτά τα είδη πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά, ώστε η διαχείρισή τους να πραγματοποιηθεί με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές περισυλλογής και ανακύκλωσης. Η διαδικασία αυτή ελαχιστοποιεί τον αντίκτυπο που προκαλείται στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία από τη μόλυνση του εδάφους και των υδάτων από επικίνδυνες ουσίες, μειώνει τους πόρους που απαιτούνται για την κατασκευή νέων προϊόντων και περιορίζει το χώρο που καταλαμβάνεται στους χώρους υγειονομικής ταφής απορριμμάτων. Λάβετε κι εσείς μέρος στην προσπάθεια, κρατώντας το προϊόν εκτός της διαδικασίας αποκομιδής του Δήμου σας! Το σύμβολο του κάδου με τα ροδάκια σημαίνει ότι το προϊόν θα πρέπει να συλλεχθεί ως "απόβλητο ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού". Μπορείτε να επιστρέψετε ένα παλιό προϊόν στο κατάστημα όταν αγοράζετε ένα καινούργιο. Για τις υπόλοιπες επιλογές που έχετε στη διάθεσή σας, επικοινωνήστε με τους φορείς της περιοχής σας.

(HR) **Potrebne su 3 AA (LR6) baterije od 1,5 V (isporučuju se u paketu).** Baterije i paketi baterija moraju se ukloniti radi recikliranja i pravilnog odlaganja. Kad proizvodu istekne rok trajanja, ne smije se odložiti s ostalim kućanskim otpadom. U skladu s EU propisima o električnoj i elektroničkoj opremi te baterijama proizvod se mora zasebno odložiti kako bi se mogao obraditi putem najboljih raspoloživih tehnika za oporabu i recikliranje. To će smanjiti štetan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi putem zagađenja tla i vode bilo kakvim opasnim tvarima, resurse potrebne za izradu novih proizvoda i prostor potreban za odlaganje proizvoda na smetlište. Dajte svoj doprinos i nemojte dopustiti da ovaj proizvod završi u komunalnom otpadu. Simbol kante za smeće znači da se proizvod treba prikupiti kao „otpadna električna i elektronička oprema". Stari proizvod možete vratiti trgovcu pri kupovini sličnog novog proizvoda. Informacije o ostalim mogućnostima zatražite od lokalne uprave.

(BG) **Изисква 3 x 1,5 V AA (LR6) батерии (включени).** Батериите или комплектите батерии трябва да бъдат отстранени за рециклиране и правилно изхвърляне. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, той не трябва да се изхвърля с останалия битов отпадък. Законодателството на ЕС относно електрическото и електронно оборудване и батериите изисква те да бъдат събирани отделно, за да може да бъдат обработвани чрез най-добрите налични техники за възстановяване и рециклиране. Това ще минимизира въздействията върху околната среда и човешкото здраве от замърсяването на почвите и водите с опасни вещества, ще намали ресурсите, необходими за производството на нови продукти, и ще избегне запълването на мястото в сметищата. Моля, свършете необходимото, като не позволите на този продукт да попадне в общинския поток от отпадъци! Символът на "кошче с колелца" означава, че той трябва да бъде събран като "отпадък от електрическо и електронно оборудване". Можете да върнете стар продукт на търговеца на дребно, когато закупите подобен нов продукт. За други възможности се свържете с местните власти.

(SL) **Zahtevane baterije: 3 x 1,5 V AA (LR6) (priloženo).** Baterije ali baterijske sklope je treba odstraniti za ustrezno recikliranje ali odlaganje med odpadke. Ko ta izdelek doseže konec svoje dobe koristnosti, se ne sme odložiti med druge gospodinjske odpadke. V skladu z zakonodajo EU o električni in elektronski opremi ter baterijah je treba izdelke zbirati ločeno, da se lahko obdelajo z najboljšimi tehnikami predelave in recikliranja, ki so na voljo. S tem se bo zmanjšal vpliv na okolje in zdravje ljudi zaradi onesnaževanja tal in vode z nevarnimi snovmi, zmanjšala potreba po virih, potrebnih za proizvodnjo novih izdelkov, in preprečila dodatna obremenitev odlagališč. Prispevajte svoj del, tako da tega izdelka ne odlagate med komunalne odpadke. Znak s smetnjakom na kolesih pomeni, da je treba izdelek odložiti kot "odpadno električno in elektronsko opremo". Ob nakupu novega podobnega izdelka lahko starega vrnete trgovcu. Za druge možnosti se obrnite na lokalno skupnost.

(TR) **3 adet 1,5 V AA (LR6) pil ile kullanılır (içinde).** Pil ve pil paketleri geri dönüştürülmek ve doğru şekilde atılmak için çıkarılmalıdır. Bu ürün, kullanım süresinin sonuna geldiğinde diğer günlük ev atıklarıyla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve Elektronik Cihazlar ile Pillere yönelik AB yönetmeliği gereğince, mümkün olan en iyi kurtarma ve geri dönüştürme teknikleriyle işlenebilmeleri için Elektrikli ve Elektronik Cihazlar ile Piller ayrı ayrı toplanmalıdır. Böylece, zararlı maddelerin toprak ve su kirliliğine yol açmasıyla çevreye ve insan sağlığına olan etkisi minimuma iner, yeni ürünler üretmek için gereken kaynak miktarı azalır ve çöp alanlarının boş yere dolması önlenir. Lütfen bu ürünün belediye atık koluna dahil olmasını engelleyerek çevre temizliğine katkıda bulunun. "Tekerlekli çöp kutusu" simgesi, bir ürünün "elektrikli ve elektronik cihaz çöpü" olarak toplanması gerektiği anlamına gelir. Benzeri yeni bir ürün alırken, eski ürününüzü perakende satıcınıza geri götürebilirsiniz. Diğer seçenekler için belediye meclisinizle iletişime geçin.

(ZH) **需要 3 节 1.5 V AA(LR6) 电池（包含）。**必须正确回收和处理取出的电池或电池组。当此产品的使用寿命结束时，不应与其他家庭垃圾起处理。
《欧盟电气和电子设备与电池指令》要求将其分开收集，以便使用现有的最佳回收和再循环技术对其进行处理。这将最大限度地避免任何危险物质污染土壤和水资源并对环境和人类健康产生不利影响，减少生产新产品所需的资源，并避免占用垃圾填埋空间。请尽力避免此产品进入城市垃圾流中！"轮式垃圾桶"符号表示应按照"废旧电气和电子设备"收集该产品。当购买类似的新产品时，您可以将旧产品退还给零售商。有关其他选项，请联系您当地的市政部门。

(EN) **BATTERY SAFETY INFORMATION:** Batteries are small objects. Replacement of batteries must be done by adults. Follow the polarity (+/-) diagram in the battery compartment. Promptly remove dead batteries from the toy. Dispose of used batteries properly. Remove batteries for prolonged storage. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. DO NOT incinerate used batteries. DO NOT dispose of batteries in fire, as batteries may explode or leak. DO NOT mix old and new batteries or types of batteries (i.e. alkaline/standard/rechargeable). Using rechargeable batteries is not recommended due to possible reduced performance. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Replaceable-rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. DO NOT recharge non-rechargeable batteries. DO NOT short-circuit the supply terminals.

(FR) **INFORMATIONS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES PILES :** Les piles sont de petits objets. Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte. Respecter le schéma de polarité (+/-) du compartiment des piles. Retirer immédiatement toute pile usagée du jouet. Jeter correctement les piles usagées. Retirer les piles du jouet en cas d'inutilisation prolongée. N'utiliser que des piles d'un même type ou d'un type équivalent à celui recommandé. NE PAS incinérer les piles usagées. NE PAS jeter les piles au feu ; elles pourraient exploser ou fuir. NE PAS mélanger des piles neuves et des piles usagées, ou des piles de types différents (ex : alcalines/standard/rechargeables). L'utilisation de piles rechargeables n'est pas recommandée en raison des baisses éventuelles de performance. Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte. Retirer les piles rechargeables/remplaçables du jouet avant de les recharger. NE PAS recharger des piles non rechargeables. NE PAS court-circuiter les bornes d'alimentation.

(ES) **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS:** Las pilas son objetos pequeños. Las pilas deben ser sustituidas por un adulto. Siga las instrucciones de polaridad (+ / -) que aparecen en el compartimento de las pilas. Retire rápidamente las pilas usadas. Las pilas usadas deben desecharse de forma adecuada. Retire las pilas si va a guardar el juguete durante un período de tiempo prolongado. Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o de un tipo equivalente. NO exponga las pilas usadas al fuego. NO deseche las pilas usadas quemándolas, ya que podrían explotar o desprender productos químicos. NO mezcle pilas nuevas y viejas, ni pilas de tipos distintos (p. ej., alcalinas, normales y recargables). No se recomienda usar pilas recargables, ya que el rendimiento puede verse afectado. Las pilas recargables solo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto. Se deben extraer las pilas recargables del juguete antes de cargarlas. NO intente recargar pilas no recargables. NO cause cortocircuitos en las terminales de corriente.

(DE) **SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN:** Batterien sind kleine Gegenstände. Batterien müssen von Erwachsenen ausgewechselt werden. Das Polaritätsdiagramm (+/-) im Batteriefach beachten. Leere Batterien sofort aus dem Produkt entfernen. Verbrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. Bei längerfristiger Lagerung Batterien vorher entfernen. Nur dieselben oder gleichwertige Batterien wie empfohlen verwenden. Verbrauchte Batterien NICHT verbrennen. Batterien NICHT im Feuer entsorgen, da sie explodieren oder auslaufen könnten. Alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen (z. B. Alkali/Standard/wiederaufladbar) NICHT zusammen einlegen. Von der Verwendung wiederaufladbarer Batterien ist abzuraten, da dies die Leistung beeinträchtigen könnte. Wiederaufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen laden. Austauschbare wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Wiederaufladen aus dem Produkt entfernt werden. Nicht-aufladbare Batterien NICHT aufladen. Batteriepole NICHT kurzschließen.

(NL) **VEILIGHEIDSINFORMATIE MET BETREKKING TOT DE BATTERIJEN:** Batterijen zijn kleine voorwerpen. Het vervangen van batterijen dient door volwassenen te worden gedaan. Houd je aan het polariteitsdiagram (+/-) in het batterijvak. Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het speelgoed. Zorg voor een milieuvriendelijke afvalverwerking van de batterijen. Verwijder de batterijen als het speelgoed voor langere tijd wordt opgeborgen. Alleen batterijen van het aanbevolen type of een equivalent daarvan mogen worden gebruikt. Steek gebruikte batterijen NOOIT in brand. Gooi batterijen NOOIT in vuur. Hierdoor kunnen deze ontploffen of gaan lekken. Gebruik oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen (bijv. alkaline/standaard/oplaadbare) NOOIT door elkaar. Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden vanwege mogelijk verminderde prestaties. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Vervangbare oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd voordat je deze gaat opladen. Laad niet-oplaadbare batterijen NOOIT op. Veroorzaak NOOIT kortsluiting tussen de contactpunten.

(IT) **INFORMAZIONI DI SICUREZZA PER LE PILE:** Le pile sono oggetti di piccole dimensioni. Le pile devono essere sostituite da adulti. Far riferimento allo schema delle polarità (+/-) all'interno dello scomparto pile. Estrarre tempestivamente le pile scariche. Eliminare le pile scariche con la dovuta cautela. Estrarre le pile se non si utilizza il prodotto per un periodo di tempo prolungato. Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti. NON bruciare le pile usate. NON gettare le pile nel fuoco, potrebbero esplodere o essere soggette a perdite di liquido. NON mischiare pile vecchie e nuove o tipi di pile diverse (ad esempio alcaline, standard e ricaricabili). Si sconsiglia l'utilizzo di pile ricaricabili poiché potrebbero ridurre le prestazioni. Le pile ricaricabili devono essere sempre caricate con la supervisione di un adulto. È necessario rimuovere le pile ricaricabili-sostituibili dal giocattolo prima di metterle in carica. NON ricaricare le pile non ricaricabili. NON cortocircuitare i terminali delle pile.

(PT) **INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE PILHAS E BATERIAS:** Pilhas e baterias são objetos pequenos. A troca das pilhas ou baterias deve ser realizada por adultos. Siga o diagrama de polaridade (+/-) no compartimento de pilhas ou baterias. Retire as pilhas ou baterias vazias do brinquedo. Descarte corretamente as pilhas ou baterias usadas. Retire as pilhas ou baterias para armazenamento prolongado. Recomenda-se que sejam usadas apenas pilhas ou baterias iguais ou similares. NÃO incinere as pilhas ou baterias usadas. NÃO jogue as pilhas ou baterias no fogo, pois podem explodir ou vazar. NÃO misture pilhas ou baterias novas com usadas, tampouco misture tipos de pilhas ou baterias diferentes (pilhas ou baterias alcalinas/regulares/recarregáveis, por exemplo). Não é recomendável usar pilhas ou baterias recarregáveis, pois podem reduzir o desempenho. Pilhas ou baterias recarregáveis devem ser carregadas somente sob a supervisão de um adulto. As pilhas ou baterias substituíveis e recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes da recarga. NÃO recarregue pilhas ou baterias não recarregáveis. NÃO permita que ocorra curto-circuito nos terminais do produto.

(RU) **ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ЭЛЕМЕНТАМИ ПИТАНИЯ:** Элементы питания представляют собой миниатюрные предметы. Замену элементов питания должны выполнять взрослые. Соблюдайте полярность (+/-), указанную в отсеке элементов питания. Не оставляйте разрядившиеся элементы питания в игрушке. Утилизируйте элементы питания надлежащим образом. Извлекайте элементы питания, если игрушка не используется долгое время. Рекомендуется использовать элементы питания одного или эквивалентного типа. НЕ сжигайте использованные элементы питания. НЕ бросайте элементы питания в огонь. Это может привести к их утечке или взрыву. НЕ используйте новые элементы питания в сочетании с использованными или элементы питания разного типа (т.е. щелочные/обычные/перезаряжаемые). Использование перезаряжаемых элементов питания не рекомендуется. Это может ухудшить работу игрушки. Перезаряжаемые элементы питания следует заряжать только под присмотром взрослых. Перед зарядкой заменяемые и перезаряжаемые элементы питания необходимо извлечь из игрушки. ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать неперезаряжаемые элементы питания. ИЗБЕГАЙТЕ короткого замыкания источников питания.

(PL) **INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z BATERII:** Baterie są przedmiotami o niewielkim rozmiarze. Ich wymiany muszą dokonywać osoby dorosłe. Baterie umieszcza się w komorze zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+/-). Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć z zabawki. Baterie trzeba poddać prawidłowej utylizacji. W razie dłuższej przerwy w użytkowaniu baterie należy wyjąć. Konieczne jest używanie wyłącznie zatwierdzonych baterii tego samego typu lub ich zamienników. NIE spalać zużytych baterii. NIE wrzucać baterii do ognia, ponieważ może to spowodować ich wybuch lub wyciek elektrolitu. NIE używać starych baterii z nowymi ani nie stosować jednocześnie różnych rodzajów baterii (np. alkalicznych ze zwykłymi lub akumulatorami). Używanie akumulatorów jest niewskazane ze względu na możliwe obniżenie wydajności. Akumulatory można ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Wymienne akumulatory przed ładowaniem należy wyjąć z zabawki. NIE ładować baterii do jednorazowego użytku. NIE dopuszczać do zwarcia styków baterii.

(CZ) **BATERIE – BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE:** Baterie jsou drobné předměty. Výměnu baterií musí provádět dospělé osoby. Řiďte se schématem polarity (+/-) v oddílu pro baterie. Vybité baterie okamžitě vyndejte z hračky. Použité baterie řádně zlikvidujte. Při delším skladování vyndejte baterie. Doporučujeme používat pouze baterie stejného nebo rovnocenného typu. Použité baterie NEPALTE. Baterie NELIKVIDUJTE v ohni, protože baterie mohou vybuchnout nebo vytéct. NEPOUŽÍVEJTE ZÁROVEŇ staré a nové baterie ani různé typy baterií (např. alkalické, standardní a dobíjecí baterie). Použití dobíjecích baterií není doporučeno, protože může být příčinou nižšího výkonu. Dobíjecí baterie musejí být dobíjeny pod dohledem dospělého. Před dobíjením je nutné vyměnitelné dobíjecí baterie z hračky vyjmout. Nedobíjecí baterie NEDOBÍJEJTE. NEZKRATUJTE svorky napájení.

(SK) **BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE SÚVISIACE S BATÉRIAMI:** Batérie sú malé súčasti. Výmenu batérií musí vykonať dospelá osoba. Postupujte podľa diagramu polarity (+/–) v priestore pre batérie. Vybité batérie urýchlene odstráňte z hračky. Použité batérie správne zlikvidujte. Pri dlhodobom skladovaní vyberte batérie. Používať sa majú len batérie rovnakého alebo rovnocenného typu, ako sú odporúčané batérie. NESPAĽUJTE použité batérie. Batérie NEHÁDŽTE do ohňa, keďže môžu vybuchnúť alebo vytiecť. NEPOUŽÍVAJTE SÚČASNE staré a nové batérie ani rôzne typy batérií (t. j. alkalické/štandardné/nabíjateľné batérie). Neodporúča sa používať nabíjateľné batérie, pretože môže dôjsť k zníženiu výkonu. Nabíjateľné batérie sa majú nabíjať len pod dohľadom dospelého. Vyberateľné nabíjateľné batérie treba pred nabíjaním vybrať z hračky. NENABÍJAJTE nenabíjateľné batérie. NESPÔSOBUJTE skrat na napájacích koncovkách.

(HU) **ELEMEKKEL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:** Az elemek apró tárgyak. Az elemek cseréjét felnőttek végezzék. Ügyeljen az elemtartón látható polaritási (+/-) ábrára. Haladéktalanul távolítsa el a tönkrement elemeket a játékból. Ártalmatlanítsa megfelelően a használt elemeket. Hosszas tárolás esetén távolítsa el az elemeket. Kizárólag azonos, vagy a javasolt típussal egyenértékű elemeket használjon. NE égesse el a használt elemeket. NE dobja az elemeket tűzbe, mivel azok felrobbanhatnak vagy szivároghatnak. NE használjon régi és új, vagy különböző típusú elemeket egyszerre (pl. alkáli/normál/újratölthető elem). Nem ajánlott újratölthető elemeket használni az esetlegesen fellépő csökkent teljesítmény miatt. Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni. A cserélhető-újratölthető elemeket el kell távolítani a játékból a töltés előtt. NE töltse fel a nem újratölthető elemeket. NE zárja rövidre a tápegység érintkezőit.

(RO) **INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA PENTRU BATERIE:** Bateriile sunt obiecte mici. Înlocuirea bateriilor trebuie să fie efectuată de adulți. Respectați marcajele privind polaritatea (+/-) din compartimentul bateriilor. Îndepărtați imediat bateriile descărcate din jucărie. Eliminați bateriile uzate în mod corespunzător. Scoateți bateriile înaintea unei perioade prelungite de depozitare. Trebuie să fie utilizate numai baterii de același tip sau de un tip echivalent cu cel recomandat. NU ardeți bateriile uzate. NU aruncați bateriile în foc, deoarece acestea pot exploda sau lichidul din ele se poate scurge. NU utilizați concomitent baterii vechi și noi sau tipuri diferite de baterii (adică alcaline/standard/reîncărcabile). Nu este recomandată utilizarea de baterii reîncărcabile, deoarece este posibilă reducerea performanței. Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate exclusiv sub supravegherea unui adult. Bateriile reîncărcabile, care pot fi înlocuite, trebuie scoase din jucărie înainte de încărcare. NU reîncărcați bateriile nereîncărcabile. NU scurtcircuitați bornele de alimentare.

(EL) **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ:** Οι μπαταρίες είναι μικρά αντικείμενα. Η αντικατάστασή τους πρέπει να γίνεται από ενήλικες. Τηρήστε το διάγραμμα πολικότητας (+/-) που υπάρχει μέσα στη θήκη των μπαταριών. Αφαιρέστε αμέσως τις κενές μπαταρίες από το παιχνίδι. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους κανονισμούς. Αφαιρέστε τις μπαταρίες, αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το παιχνίδι για μεγάλο διάστημα. Συνιστάται η χρήση μπαταριών μόνο ίδιου ή ισοδύναμου τύπου. ΜΗΝ αποτεφρώνετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. ΜΗΝ απορρίπτετε τις μπαταρίες στη φωτιά, επειδή μπορεί να υπάρξει έκρηξη ή διαρροή. ΜΗΝ αναμιγνύετε παλιές με καινούριες μπαταρίες ή τύπους μπαταριών (π.χ. αλκαλικές/ συμβατικές/επαναφορτιζόμενες). Η χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών δεν συνιστάται γιατί μπορεί να μειώσουν την απόδοση του προϊόντος. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με δυνατότητα αντικατάστασης πρέπει να αφαιρούνται πριν από τη φόρτιση του παιχνιδιού. ΜΗΝ επαναφορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. ΜΗΝ βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.

(HR) **INFORMACIJE O SIGURNOSTI BATERIJA:** Baterije su mali predmeti. Zamjenu baterija moraju obaviti odrasle osobe. Pratite oznake polova (+/-) u odjeljku za baterije. Ispražnjene baterije odmah izvadite iz igračke. Iskorištene baterije odložite na odgovarajući način. Baterije izvadite iz proizvoda ako ga spremate na duže vrijeme. Upotrebljavate samo baterije iste ili odgovarajuće vrste. NEMOJTE paliti iskorištene baterije. Baterije NEMOJTE bacati u vatru jer one mogu eksplodirati ili curiti. NEMOJTE miješati stare i nove baterije ni različite vrste baterija (npr. alkalne/standardne/punjive). Ne preporučuje se upotreba punjivih baterija jer proizvod može slabije raditi. Punjive baterije trebaju se puniti pod nadzorom odrasle osobe. Zamjenjive-punjive baterije trebaju se prije punjenja izvaditi iz igračke. NEMOJTE puniti baterije koje nisu punjive. NEMOJTE napraviti kratki spoj između kontakata za punjenje.

(BG) **ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ОТНОСНО БАТЕРИИТЕ:** Батериите са малки предмети. Смяната на батериите трябва да се извършва от възрастен. Следвайте диаграмата за полярност (+/-) в гнездото за батерии. Отстранявайте незабавно изхабените батерии от играчката. Изхвърляйте използваните батерии по правилен начин. При продължително съхранение изваждайте батериите. Трябва да се използват единствено батерии от същия или еквивалентен тип като препоръчания. НЕ изгаряйте използвани батерии. НЕ хвърляйте батерии в огъня, тъй като може да избухнат или изтекат. НЕ смесвайте стари с нови батерии или различни типове батерии (т.е. алкални/стандартни/акумулаторни). Използването на акумулаторни батерии не се препоръчва поради възможно влошаване на работата. Акумулаторните батерии трябва да се зареждат само под надзора на възрастен. Заменяемите акумулаторни батерии трябва да се извадят от играчката, преди да бъдат заредени. НЕ зареждайте батерии, които не са акумулаторни. НЕ свързвайте накъсо захранващите клеми.

(SL) **VARNOSTNE INFORMACIJE ZA BATERIJE:** Baterije so majhni predmeti. Baterije morajo zamenjati odrasle osebe. Upoštevajte pravilno polarnost (+/-), prikazano v predalčku za baterije. Prazne baterije takoj odstranite iz igrače. Rabljene baterije pravilno odložite med odpadke. Baterije odstranite, če nameravate izdelek shraniti za dalj časa. Uporabljajte samo priporočene ali enakovredne vrste baterij. Rabljenih baterij NE sežigajte. Baterij NE odlagajte v ogenj, saj lahko eksplodirajo ali puščajo. Starih in novih baterij ali različnih vrst baterij (npr. alkalnih/običajnih/za ponovno polnjenje) NE uporabljajte hkrati. Zaradi možnega slabšega delovanja izdelka uporaba baterij za ponovno polnjenje ni priporočljiva. Polnjenje baterij za ponovno polnjenje mora biti vedno pod nadzorom odrasle osebe. Zamenljive baterije za ponovno polnjenje je treba pred polnjenjem odstraniti iz igrače. NE polnite baterij, ki niso zasnovane za ponovno polnjenje. NE povzročite kratkega stika na polih baterije.

(TR) **PİL GÜVENLİK BİLGİLERİ:** Piller küçük nesnelerdir. Piller yetişkinler tarafından değiştirilmelidir. Pil haznesindeki polarite (+/-) şemasını izleyin. Bitmiş pilleri oyuncaktan derhal çıkarın. Kullanılmış pilleri uygun bir şekilde atın. Uzun süreli saklama durumunda pilleri çıkarın. Sadece aynı veya eşdeğer türdeki pilleri kullanın. Kullanılmış pilleri YAKMAYIN. Patlayabileceğinden veya akabileceğinden pilleri ATEŞTE İMHA ETMEYİN. Eski ve yeni pilleri veya farklı türdeki (ör. alkalin/standart/şarj edilebilir) pilleri BİRLİKTE KULLANMAYIN. Olası performans düşüklüğüne neden oldukları için şarj edilebilir pillerin kullanılması önerilmez. Şarj edilebilir piller yalnızca yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir. Değiştirilebilir ve şarj edilebilir piller, şarj edilmeden önce oyuncaktan çıkarılmalıdır. Şarj edilebilir olmayan pilleri ŞARJ ETMEYİN. Akım bağlantı uçlarına kısa devre YAPTIRMAYIN.

(ZH) **电池安全信息**：电池为小件物品。必须由成人更换电池。请按照电池盒中的极性 (+/-) 示意图操作。电量用尽的电池请及时从玩具中取出。以适当方式处理废旧电池。在需要长期存放玩具时，请取出电池。仅可使用相同类型或建议的同等类型的电池。请勿焚烧废旧电池。请勿用焚烧的方法处理电池，因为电池可能会发生爆炸或漏液。请勿混合使用新旧电池或不同类型的电池（即碱性电池/标准电池/充电电池）。不建议使用充电电池，因为可能会降低性能。充电电池只能在成人监护下充电。充电前，应将可更换充电电池从玩具中取出。请勿为非充电电池充电。请勿使电源接线端短路。

(EN) **FCC STATEMENT:** This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference to radio communications. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this toy does cause interference to radio or television reception (you can check this by turning the toy off and on while listening for the interference), one or more of the following measures may be useful: • Reorient or relocate the receiving antenna • Increase the separation between the toy and the radio or the TV • Consult the dealer or an experienced TV-radio technician for help. **NOTE:** Changes, adjustments or modifications to this unit, including but not limited to, replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) could result in a violation of FCC rules under part 15 and/or 95 and must be expressly approved by Spin Master Ltd or they could void the user's authority to operate the equipment. Spin Master Inc., PMB #10053, 300 International Drive, Suite 100, Williamsville, NY 14221. To contact the responsible party please visit fcc.spinmaster.com

(FR) **DÉCLARATION FCC :** Le présent appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour les équipements numériques en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence nuisible avec les communications radio. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé selon le mode d'emploi, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie contre ces interférences dans le cas où l'installation ne serait pas conforme. Si ce jouet cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui est vérifiable en l'éteignant, puis en le rallumant tout en écoutant s'il y a des interférences), suivre une ou plusieurs des recommandations suivantes : • Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice • Augmenter la distance entre le jouet et la radio ou la télévision • Consulter le revendeur ou demander l'aide d'un technicien radio/T.V. expérimenté. **REMARQUE :** Tout changement, réglage ou modification de cet appareil, incluant mais ne se limitant pas au remplacement de tout composant du transmetteur (cristal, semi-conducteur, etc.), pourrait constituer une violation de l'article 15 et/ou 95 de la réglementation de la FCC, et doit être expressément approuvé par Spin Master Ltd., sous peine d'entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur d'exploiter l'équipement. Spin Master Inc., PMB #10053, 300 International Drive, Suite 100, Williamsville, NY 14221. Pour contacter la partie responsable, rendez-vous sur fcc.spinmaster.com **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

⚠ **WARNING:** A very small percentage of individuals may experience epileptic seizures when exposed to certain light patterns or flashing lights. Such persons could risk seizure while viewing the lights from this product. This may occur even if there have been no previous medical problems or experience of epilepsy. If you or a member of your family has ever shown epileptic symptoms when exposed to flickering lights, you should consult with your doctor before using this or any similar products. If you experience any of the following symptoms, while playing with the toy – dizziness, altered vision, eye or muscle twitches, loss of awareness, disorientation, any involuntary movement, or convulsions - IMMEDIATELY discontinue and consult with your doctor before resuming play.

⚠ **ATTENTION !** Un très petit pourcentage de personnes sont susceptibles de faire une crise d'épilepsie lorsqu'elles sont exposées à certains effets lumineux ou certaines lumières clignotantes. Les lumières de ce produit peuvent provoquer ce genre de réaction, même chez des personnes n'ayant jamais souffert d'épilepsie ou d'autres problèmes de santé. Si vous ou l'un des membres de votre famille avez des antécédents de symptômes d'épilepsie provoqués par des lumières clignotantes, consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit ou tout autre produit similaire. Cessez IMMÉDIATEMENT d'utiliser le jouet et consultez votre médecin avant de recommencer à jouer si vous ressentez l'un des symptômes suivants : vertiges, troubles de la vision, contractions des paupières ou des muscles, perte de conscience, désorientation, mouvements involontaires ou convulsions.

⚠ **ADVERTENCIA:** Un porcentaje muy reducido de personas puede sufrir ataques epilépticos al exponerse a determinados patrones o luces intermitentes. Estas personas podrían sufrir un ataque al ver las luces de este producto. Esto puede ocurrir aunque no haya experimentado epilepsia ni otros problemas médicos previamente. Si usted o un miembro de su familia ha mostrado alguna vez síntomas de epilepsia debido a la exposición a luces parpadeantes, debe consultar a un médico antes de usar este juguete o productos similares. Deténgase INMEDIATAMENTE si experimenta alguno de los siguientes síntomas al utilizar el juguete y consulte a su médico antes de continuar: mareos, alteración de la visión, espasmos musculares u oculares, pérdida de la consciencia, desorientación, movimientos involuntarios o convulsiones.

⚠ **ACHTUNG:** Bei vereinzelten Personen kann es zu epileptischen Anfällen kommen, wenn sie bestimmten Lichtfrequenzen oder Blitzlichtern ausgesetzt sind. Für diese Personen kann beim Betrachten der zu diesem Produkt gehörenden Lichter das Risiko eines Anfalls bestehen. Dies kann auch dann geschehen, wenn bisher keine medizinischen Probleme oder Epilepsien aufgetreten sind. Falls bei Ihnen oder einem Ihrer Familienmitglieder unter Einwirkung von Blitzlichtern bereits epileptische Symptome aufgetreten sind, wenden Sie sich bitte vor der Verwendung dieses Produkts oder ähnlicher Artikel an Ihren Arzt. Wenn beim Spielen mit dem Spielzeug eines der folgenden Symptome auftritt: Schwindel, veränderte Sicht, Augen- oder Muskelzuckungen, Bewusstseinsverlust, Verwirrung, unwillkürliche Bewegungen oder Zuckungen – SOFORT das Spielen unterbrechen und einen Arzt konsultieren, bevor die Verwendung fortgesetzt wird.

⚠ **WAARSCHUWING:** een zeer klein percentage individuen kan epileptische aanvallen krijgen bij blootstelling aan bepaalde patronen of knipperend licht. Het licht op dit product kan bij dergelijke personen mogelijk een aanval veroorzaken. Dit kan zelfs gebeuren zonder eerdere medische problemen of epilepsieaanvallen. Als jij of een lid van je familie ooit last heeft gehad van epileptische symptomen bij blootstelling aan knipperend licht, moet je je arts raadplegen voordat je dit of een ander soortgelijk product gebruikt. Als je tijdens het spelen met het speelgoed symptomen van duizeligheid, verminderd zicht, kramp in spieren/ogen, bewustzijnsverlies, verwardheid, onwillekeurige bewegingen of stuiptrekkingen ervaart, stop dan onmiddellijk en neem contact op met je arts voordat je verder speelt.

⚠ **AVVERTENZA:** una percentuale molto ridotta di individui potrebbe essere soggetta a crisi epilettiche se esposta ad alcune luci o a luci lampeggianti. Tali individui potrebbero manifestare crisi epilettiche mentre guardano le luci emesse da questo prodotto. Ciò può verificarsi anche in assenza di precedenti problemi di salute o crisi epilettiche. Se tu o un membro della famiglia presentate sintomi epilettici quando esposti a luci intermittenti, è consigliabile consultare il medico prima di utilizzare questo prodotto o altri similari. Se si sperimenta uno dei seguenti sintomi mentre si utilizza il giocattolo, quali stordimento, alterazioni della vista, contrazioni oculari o muscolari, perdita di coscienza, disorientamento, qualsiasi tipo di movimento involontario o convulsioni, interrompere IMMEDIATAMENTE l'uso e consultare il proprio medico prima di ricominciare a utilizzare il prodotto.

⚠ **ATENÇÃO:** uma porcentagem muito pequena de indivíduos pode apresentar convulsões epilépticas quando expostos a determinados padrões de luz ou luzes piscando. Essas pessoas podem correr o risco de ter convulsões enquanto visualizam as luzes deste produto. Isso pode ocorrer mesmo se não houver problemas médicos prévios ou episódios de epilepsia. Se você ou um membro de sua família tenha apresentado sintomas epilépticos quando exposto a luzes piscando, consulte seu médico antes de usar este ou outros produtos similares. Se sentir algum dos seguintes sintomas ao usar o brinquedo (tontura, visão alterada, contrações musculares ou oculares, perda de consciência, desorientação, qualquer movimento involuntário ou convulsões) pare IMEDIATAMENTE e consulte seu médico antes de retomar o uso do brinquedo.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Очень небольшой процент людей может испытывать приступы эпилептических припадков при воздействии определенного освещения или мигающих огней. Свечение данного продукта может вызвать припадок у таких людей. Это может произойти даже в том случае, если ранее не было выявлено заболеваний или эпилепсии. Если у вас или членов вашей семьи обнаружились симптомы эпилепсии при воздействии мерцающих огней, следует проконсультироваться с врачом, прежде чем использовать этот продукт или подобные ему. Если при взаимодействии с игрушкой у вас возникли какие-либо из следующих симптомов: головокружение, нарушение зрительного восприятия, подергивание глаз, мышечная судорога, дезориентация, непроизвольные движения или судороги, НЕМЕДЛЕННО прекратите использование игрушки и проконсультируйтесь с врачом, прежде чем использовать игрушку.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** U pojedynczych osób migające efekty lub wzorce świetlne mogą wywołać ataki epilepsji. Takie osoby podczas patrzenia na światła emitowane przez produkt narażają się na doznanie ataku. Może on wystąpić, nawet jeśli wcześniej nie pojawiały się żadne problemy zdrowotne. Jeśli u Ciebie lub członka Twojej rodziny kiedykolwiek pojawiły się objawy epilepsji w przypadku ekspozycji na migające światła, skonsultuj się z lekarzem przed rozpoczęciem korzystania z produktu. Jeżeli w czasie zabawy produktem wystąpił u Ciebie którykolwiek z wymienionych symptomów, NATYCHMIAST przerwij zabawę i skonsultuj się z lekarzem. Symptomy: zawroty głowy, podwójne widzenie, drgania mięśni lub oczu, utrata przytomności, dezorientacja, niekontrolowane odruchy lub drgawki.

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Velmi malé procento lidí může být v důsledku působení určitých světelných vzorců či blikajících světel postiženo epileptickými záchvaty. Těmto osobám při pohledu na světla vycházející z tohoto produktu hrozí záchvat. Může k němu dojít i bez předchozích zdravotních obtíží nebo epileptických projevů. Jestliže se u vás nebo člena vaší rodiny ve spojitosti s blikajícími světly již někdy projevily příznaky epilepsie, před koupí tohoto či podobného produktu byste se měli poradit s lékařem. Projeví-li se u vás při hře s touto hračkou některé z následujících příznaků – závrať, pozměněné vidění, oční či svalový třes, ztráta vědomí, dezorientace, mimovolní pohyby či křeče – OKAMŽITĚ si s ní přestaňte hrát a před další hrou se poraďte s lékařem.

⚠ **UPOZORNENIE:** Veľmi malé percento jedincov môže mať pri vystavení určitým svetelným vzorom alebo blikajúcim svetlám epileptické záchvaty. Takéto osoby by mohli riskovať záchvat pri pozeraní na svetlá z tohto produktu. Môže sa to vyskytnúť aj vtedy, ak nedošlo k žiadnym predchádzajúcim zdravotným problémom alebo udalostiam epilepsie. Ak ste vy alebo váš rodinný príslušník mali epileptické príznaky pri vystavení blikajúcim svetlám, pred použitím tohto alebo podobných produktov by ste sa mali poradiť so svojím lekárom. Ak sa počas hry s hračkou vyskytne niektorý z nasledujúcich príznakov – závrat, zmenené videnie, miknutie očí alebo svalov, strata vedomia, dezorientácia, akýkoľvek nechcený pohyb alebo kŕče – OKAMŽITE prerušte hru a pred pokračovaním v hre sa poraďte so svojím lekárom.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Bizonyos fényeffektusok vagy villogó fények az emberek viszonylag kis százalékánál epilepsziás rohamot idézhetnek elő. Ezen személyeknél a termék fényeit nézve roham alakulhat ki. Ez abban az esetben is előfordulhat, ha az adott személynél orvosi probléma nem áll fenn, illetve korábban nem volt epilepsziás rohama. Amennyiben a villódzó fények hatására Ön vagy egyik családtagja epilepsziás tüneteket mutat, a jelen termék vagy más ehhez hasonló termék használata előtt kérje ki kezelőorvosa véleményét. Amennyiben a játék használata közben az alábbi tüneteket tapasztalja – szédülés, látászavar, szem- vagy izomrángás, eszméletvesztés, tájékozódási zavar, bármilyen akaratlan mozgás vagy remegés –, AZONNAL függessze fel a termék használatát, és a játék folytatása előtt kérje ki kezelőorvosa véleményét.

⚠ **AVERTISMENT:** Un procent foarte mic de persoane pot suferi crize de epilepsie atunci când sunt expuse la anumite tipare luminoase sau la lumini intermitente. Aceste persoane ar putea fi expuse riscului producerii unei crize atunci când privesc luminile emise de acest produs. Acest lucru se poate întâmpla chiar dacă nu au existat anterior probleme medicale sau crize de epilepsie. Dacă voi sau membrii familiei voastre ați prezentat vreodată simptome de epilepsie la expunerea la lumini intermitente, trebuie să consultați medicul înainte de a folosi acest produs sau orice produse similare. Dacă prezentați oricare dintre următoarele simptome în timp ce vă jucați cu jucăria – amețeală, probleme de vedere, spasme oculare sau musculare, pierderea cunoștinței, dezorientare, orice mișcare involuntară sau convulsii – opriți-vă IMEDIAT și consultați medicul înainte de a relua joaca.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ένα πολύ μικρό ποσοστό ατόμων μπορεί να παρουσιάσουν επιληπτικές κρίσεις όταν εκτεθούν σε συγκεκριμένα μοτίβα φωτός ή φώτα που αναβοσβήνουν. Αυτά τα άτομα κινδυνεύουν να αντιμετωπίσουν κρίση όταν κοιτούν τα φώτα από αυτό το προϊόν. Αυτό μπορεί να συμβεί ακόμα κι αν δεν υπήρχαν στο παρελθόν ιατρικά προβλήματα ή κάποια επιληπτική εμπειρία. Αν εσείς ή ένα μέλος της οικογένειάς σας έχετε παρουσιάσει επιληπτικά συμπτώματα κατά την έκθεσή σας σε αναλάμποντα φώτα, θα πρέπει να απευθυνθείτε στο γιατρό σας προτού χρησιμοποιήσετε αυτό ή οποιοδήποτε παρόμοιο προϊόν. Αν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε από τα παρακάτω συμπτώματα, ενώ παίζετε με το παιχνίδι, όπως ζάλη, αλλοιωμένη όραση, οφθαλμικούς ή μυϊκούς σπασμούς, απώλεια συνείδησης, αποπροσανατολισμό, οποιαδήποτε ακούσια κίνηση ή σπασμούς - διακόψτε ΑΜΕΣΩΣ τη χρήση και συμβουλευτείτε το γιατρό σας προτού συνεχίσετε το παιχνίδι.

⚠ **UPOZORENJE:** Izlaganje određenim svjetlećim uzorcima ili treperavim svjetlima može izazvati epileptički napadaj kod manjeg broja osoba. Svjetla na ovom proizvodu mogu uzrokovati napadaj kod takvih osoba. Do napadaja može doći čak i ako osoba ranije nije imala zdravstvene probleme ili epizode epilepsije. Ako ste imali simptome epilepsije pri izlaganju treperavim svjetlima ili je to slučaj s nekim iz vaše obitelji, trebali biste se prije upotrebe ovog ili sličnih proizvoda posavjetovati s liječnikom. Ako pri igri s ovom igračkom iskusite bilo koji od sljedećih simptoma, ODMAH prekinite igru i posavjetujte se s liječnikom prije no što nastavite s igrom: vrtoglavica, promjene u vidu, trzaji oka ili mišića, gubitak svijesti, dezorijentiranost, bilo kakvi nevoljni pokreti ili konvulzije.

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Много малък процент лица могат да получат епилептични припадъци при излагане на определени светлинни отражения или проблясващи светлини. Такива лица могат да се изложат на риск от получаване на пристъп, когато наблюдават светлините, излъчвани от този продукт. Това може да се случи дори ако до този момент лицето не е страдало от здравословни проблеми или не е получавало епилептични пристъпи. Ако Вие или член на Вашето семейство сте показвали дори само симптоми на епилепсия, когато сте били изложени на примигващи светлини, трябва да се консултирате с Вашия лекар, преди да използвате този или подобен на него продукт. Ако изпитате някой от следните симптоми, докато играете с играчката – замаяност, променено зрение, очни и мускулни спазми, загуба на съзнание, дезориентация, неволни движения или конвулсии – НЕЗАБАВНО преустановете употребата и се консултирайте с Вашия лекар, преди да подновите играта.

⚠ **OPOZORILO:** Pri zelo majhnem odstotku oseb lahko izpostavljenost določenim vzorcem luči ali utripajočim lučkam povzroči epileptične napade. Pri takšnih osebah obstaja tveganje, da gledanje v lučke tega izdelka, povzroči napade. Do tega lahko pride tudi brez predhodnih zdravstvenih težav ali epileptičnih napadov. Če so se pri vas ali vaših družinskih članih pojavili simptomi epilepsije pri izpostavljenosti utripajočim lučem, se morate posvetovati s svojim zdravnikom pred uporabo tega ali podobnega izdelka. Če se vam med igro z igračo pojavijo kateri od naslednjih simptomov – omotica, sprememba vida, trzanje oči ali mišic, izguba zavesti, dezorientiranost, kakršno koli nehoteno gibanje ali krči – TAKOJ prekinite z igro in se posvetujte s svojim zdravnikom, preden nadaljujete z igro.

⚠ **UYARI:** Çok az sayıda kişi belirli ışık düzenlerine veya yanıp sönen ışıklara maruz kaldığında epilepsi nöbetleri geçirebilir. Bu kişiler, bu ürünün ışıklarına bakarken nöbet geçirme riskiyle karşılaşabilir. Bu durum, daha önce herhangi bir tıbbi sorun veya epilepsi deneyimi yaşanmamış olsa bile meydana gelebilir. Siz veya ailenizin bir üyesi, titreşen ışıklara maruz kaldığında epilepsi belirtileri gösterdiyse bu veya benzer ürünleri kullanmadan önce doktorunuza danışmalısınız. Oyuncakla oynarken baş dönmesi, görüşte bozulma, göz veya kas seğirmesi, bilinç kaybı, yönelim bozukluğu, istemsiz hareket veya kasılmalar gibi belirtilerden herhangi biriyle karşılaşırsanız HEMEN oynamayı bırakın ve oynamaya devam etmeden önce doktorunuza danışın.

⚠ **警告：**当接触到某些光照模式或闪光时，极少数人会癫痫发作。在直视本产品发出的光线时，这些人会有癫痫发作的风险。即使以前没有任何疾病或癫痫病史，也可能发生这种情况。如果您或您的家人曾经在接触闪光时出现过癫痫症状，则在使用此产品或任何类似产品之前，您应咨询医生。如果您在玩玩具时出现以下任何症状：头晕、视力改变、眼睛或肌肉抽搐、失去知觉、迷失方向、任何不自主运动或抽搐，请立即停止并咨询医生，确定无问题后再继续玩耍。

⚠ **CAUTION:** Batteries to be installed by adults only.
⚠ **MISE EN GARDE :** Les piles doivent être installées par un adulte seulement.
⚠ **PRECAUCIÓN:** Las pilas solo debe instalarlas un adulto.
⚠ **VORSICHT:** Batterien sind nur von Erwachsenen einzulegen.
⚠ **VOORZICHTIG:** Batterijen mogen uitsluitend door volwassenen worden geplaatst.
⚠ **ATTENZIONE:** Le pile devono essere installate da un adulto.
⚠ **CUIDADO:** pilhas e baterias devem ser instaladas somente por adultos.
⚠ **ОСТОРОЖНО:** устанавливать элементы питания могут только взрослые.
⚠ **UWAGA:** Baterie mogą wkładać tylko osoby dorosłe.
⚠ **POZOR:** Baterie smí vkládat pouze dospělý.
⚠ **VAROVANIE:** Batérie môžu inštalovať výhradne dospelí.
⚠ **VIGYÁZAT:** Az elemeket csak felnőttek helyezhetik be.
⚠ **ATENȚIE:** Bateriile trebuie instalate doar de către adulți.
⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η εγκατάσταση των μπαταριών πρέπει να εκτελείται μόνο από ενήλικες.
⚠ **OPREZ:** Baterije smije umetati samo odrasla osoba.
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Поставянето на батериите трябва да се извършва само от възрастни.
⚠ **POZOR:** baterije sme zamenjati samo odrasla oseba.
⚠ **DİKKAT:** Piller, yalnızca yetişkinler tarafından takılmalıdır.
⚠ **注意：**电池仅可由成人安装。

FR
Cet appareil, ses accessoires et/ou piles se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Spin Master Ltd., 225 King Street West, Toronto ON M5V 3M2 Canada
Spin Master Inc., PMB #10053, 300 International Drive, Suite 100, Williamsville, NY 14221
Spin Master International B.V., Kingsfordweg 151, 1043 GR Amsterdam, NL
Spin Master Australia Pty Ltd, Level 9, 205 Pacific Hwy, St Leonards, NSW 2065; ✆1800 316 982
Spin Master Toys UK Ltd. Boston House, Boston Drive, Bourne End, Buckinghamshire, SL8 5YS, UK
Импортер: ООО «Спин Мастер РУС», Россия, Москва 117638 Одесская ул. 2, Бизнес-центр «Лотос», башня С, 10 эт. Тел.: 8 800 301 38 22

Juguete Importado por: Spin Master México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur No.1070 piso 8 Colonia Insurgentes San Borja Alcaldía Benito Juárez C.P. 03100, Ciudad de México. R.F.C. SMM050627V48
Atención al cliente: 800 9530147

©Disney
©Disney/Pixar
Visit www.disney.com

MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE
HECHO EN CHINA
ÇİN'DE ÜRETİLMİŞTİR

T22901_0001_20147054_GML_IS_R1

WWW.SPINMASTER.COM